

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Escuela de Ciencias de la Comunicación

**DESAFÍOS EN LA COBERTURA PERIODÍSTICA: REPORTAJE MIGRANTES
DRAMA COTIDIANO, PUBLICADO EN EL DIARIO PRENSA LIBRE**

SERGIO BLADIMIR MORALES RODAS

GUATEMALA, SEPTIEMBRE DEL 2018

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Escuela de Ciencias de la Comunicación

**Desafíos en la cobertura periodística: reportaje Migrantes drama cotidiano,
publicano en el diario Prensa Libre**

Trabajo de tesis presentado por:
Sergio Bladimir Morales Rodas

Previo a optar al título de:
Licenciado en ciencias de la Comunicación

Asesora de tesis
Doctora Aracelly Krisanda Mérida González

Guatemala, septiembre de 2018

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Escuela de Ciencias de la Comunicación

Director

M Sc. Sergio Vinicio Morataya García

Consejo Directivo
Representantes Docentes

Lic. Mario Enrique Campos Trigilio
M.A. Gustavo Adolfo Morán Portillo

Representantes Estudiantiles
Anaité Machuca
Mario Barrientos

Representante Egresado
M.A. Johnny Michael González Batres

Secretario
M Sc. Claudia Xiomara Molina Avalos

Tribunal Examinador

Dra. Aracelly Krisanda Mérida, asesora
M.A. José María Torres Carrera, revisor
Dr. Gustavo Adolfo Bracamonte Cerón, revisor
M.A. Gustavo Adolfo Morán Portillo, examinador
M.A. Amanda Ballina Talento, examinador
Lic. Edgar Augusto Martínez García, suplente



Universidad de San Carlos de Guatemala
Escuela de Ciencias de la Comunicación

104-17



Guatemala, 07 de septiembre de 2017
Comité Revisor/ NR
Ref. CT-Akmg 062-2017

Estudiante
Sergio Bladimir Morales Rodas
Carné 2459 00594 0101
Registro Académico 9620503
Escuela de Ciencias de la Comunicación
Ciudad Universitaria, zona 12

Estimado(a) estudiante

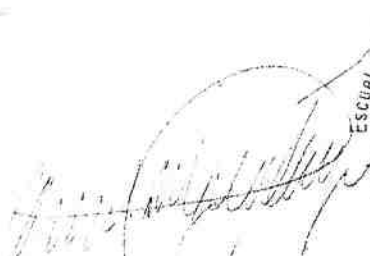
De manera atenta nos dirigimos a usted para informarle que esta comisión nombró al COMITÉ REVISOR DE TESIS para revisar y dictaminar sobre su tesis: *DESAFÍOS EN LA COBERTURA PERIODÍSTICA: REPORTAJE MIGRANTES DRAMA COTIDIANO, PUBLICADO EN PRENSA LIBRE.*

Dicho comité debe rendir su dictamen en un plazo no mayor de 15 días calendario a partir de la fecha de recepción y está integrado por los siguientes profesionales:

Dra.	Aracelly Krisanda Mérida González	presidente(a)
M.A.	José María Torres Carrera	revisor (a)
Dr.	Gustavo Adolfo Bracamonte Cerón	revisor (a)

Atentamente,

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"


Escuela de Ciencias de la Comunicación
DIRECTOR

M.Sc. Sergio Vinicio Morataya García
Director ECC


Dra. Aracelly Krisanda Mérida González
Coordinadora Comisión de Tesis


C.C. comité revisor
Archivo/expediente
AM/SVMG/Ajr

"Por una Universidad de Educación Superior Pública y de Calidad"
OLIVERIO CASTAÑEDA DE LEÓN



Autorización informe final de tesis por Terna Revisora

Comisión de Tesis
Escuela de Ciencias de la Comunicación,
Edificio Bienestar Estudiantil, 2do. Nivel.
Ciudad Universitaria, zona 12

Atentamente informamos a ustedes que el estudiante Sergio Bladimir Morales Rodas, Registro académico 199620503, Carné 2459005940101. Ha realizado las correcciones y recomendaciones a su **TESIS** cuyo título es: **“Desafíos en la cobertura periodística: reportaje Migrantes drama cotidiano”** publicado en el diario Prensa Libre.

En virtud de lo anterior, se emite DICTAMEN FAVORABLE a efecto de que pueda continuar con el trámite correspondiente.

A handwritten signature in dark ink, consisting of several overlapping loops and a vertical line.

M.A. José María Torres
Miembro Comisión Revisora

“Íd y enseñad a todos”

A large, stylized handwritten signature in dark ink, featuring a large loop at the top and a long vertical line extending downwards.

Dr. Gustavo Bracamonte
Miembro Comisión Revisora

A handwritten signature in dark ink, with a prominent 'M' and 'G' at the beginning.

Dra. Aracelly Krisanda Mérida González
Presidente Comisión Revisora



Guatemala, 11 de mayo de 2018
Tribunal Examinador de Tesis/N.R.
CT-Akmg-No.037-18

Estudiante

Sergio Bladimir Morales Rodas
Carné 2459 00594 0101
Registro Académico 9620503
Escuela de Ciencias de la Comunicación
Ciudad Universitaria, zona 12

Estimado(a) estudiante:

Por este medio le informamos que se ha nombrado al tribunal examinador para que evalúe su trabajo de investigación con el título: "DESAFÍOS EN LA COBERTURA PERIODÍSTICA: REPORTAJE MIGRANTES DRAMA COTIDIANO, PUBLICADO EN PRENSA LIBRE", siendo ellos:

- | | |
|---|----------------------|
| <i>Dra. Aracelly Krisanda Mérida González</i> | <i>presidente(a)</i> |
| <i>M.A. José María Torres Carrera</i> | <i>revisor (a)</i> |
| <i>Dr. Gustavo Adolfo Bracamonte Cerón</i> | <i>revisor (a)</i> |
| <i>M.A. Gustavo Adolfo Morán Portillo</i> | <i>examinador(a)</i> |
| <i>M.A. Amanda Ballina Talento</i> | <i>examinador(a)</i> |
| <i>Lic. Edgar Augusto Martínez García</i> | <i>suplente</i> |

Cuando Secretaría nos indique la fecha de su examen privado se la estaremos confirmando vía correo electrónico, por lo que solicitamos este pendiente del mismo.

Deseándole éxitos en esta fase de su formación académica, nos suscribimos.

Atentamente,

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"

M.Sc. Sergio Vinicio Morataya García.
Director ECC



Dra. Aracelly Krisanda Mérida González
Coordinadora Comisión de Tesis





Universidad de San Carlos de Guatemala¹⁰⁴⁻¹⁷
Escuela de Ciencias de la Comunicación



Guatemala 26 de mayo de 2017
Dictamen aprobación 086-17
Comisión de Tesis

Estudiante
Sergio Bladimir Morales Rodas
Carné: 2459 00594 0101
Registro Académico 9620503
Escuela de Ciencias de la Comunicación
Ciudad de Guatemala

Estimado(a) estudiante

Para su conocimiento y efectos, me permito transcribir lo acordado por la Coordinación de Tesis en el inciso 1.11 del punto 1 del acta 005-2017 de sesión celebrada el 25 de mayo de 2017 que literalmente dice:

1.11 Comisión de Tesis acuerda: Aprobar al (la) estudiante SERGIO BLADIMIR MORALES RODAS, registro académico: 9620503, proyecto de tesis: DESAFIOS EN LA COBERTURA PERIODÍSTICA: REPORTAJE MIGRANTES DRAMA COTIDIANO, PUBLICADO EN PRENSA LIBRE. B) Nombrar como asesor(a) a: Dra. Aracelly Krisanda Mérida González.

Asimismo, se le recomienda tomar en consideración el artículo número 5 del *Normativo para la Realización de Tesis*, que literalmente dice:

...“se perderá la asesoría y deberá iniciar un nuevo trámite, cuando el estudiante decida cambiar de tema o tenga un año de habersele aprobado el proyecto de tesis y no haya concluido con la investigación.” (lo subrayado es propio).

Atentamente,

“ID Y ENSEÑAD A TODOS”


Dra. Aracelly Krisanda Mérida González
Coordinadora Comisión de Tesis



Copia: Comisión de Tesis
AKMG/Anaijr

“Por una Universidad de Educación Superior Pública y de Calidad”
OLIVERIO CASTAÑEDA DE LEÓN



Universidad de San Carlos de Guatemala
Escuela de Ciencias de la Comunicación

104-17



Guatemala 31 de julio de 2018
Orden de impresión
CT-Akmg- No. 040-18

Licenciado (a)
Sergio Bladimir Morales Rodas
Carné 2459 00594 0101
Registro Académico 9620503
Escuela de Ciencias de la Comunicación
Ciudad Universitaria, zona 12

Estimado (a) Licenciado (a)

Nos complace informarle que, con base a la autorización de informe final de tesis por asesor, con el título: "DESAFÍOS EN LA COBERTURA PERIODÍSTICA: REPORTAJE MIGRANTES DRAMA COTIDIANO, PUBLICADO EN EL DIARIO PRENSA LIBRE", se emite la orden de impresión.

Apreciaremos que sean entregados un ejemplar impreso y un disco compacto en formato PDF, en la Biblioteca Central de esta universidad; tres ejemplares y dos discos compactos en formato PDF, en la Biblioteca Flavio Herrera y nueve ejemplares en la Secretaría General de esta unidad académica ubicada en el 2º. nivel del Edificio M-2.

Es para nosotros un orgullo contar con un profesional como usted, egresado de esta Escuela, que cuenta con todas las calidades para desenvolverse en cualquier empresa en beneficio de Guatemala, por lo que le deseamos toda clase de éxitos en su vida.

Atentamente,

ID Y ENSEÑAD A TODOS

M.Sc. Sergio Vinicio Morataya García
Director ECC



Dra. Aracelly Krisanda Mérida González
Coordinadora Comisión de Tesis



"Por una Universidad de Educación Superior Pública y de Calidad"
OLIVERIO CASTAÑEDA DE LEÓN

Para efectos legales el autor (a)
es el único responsable del contenido de este trabajo

DEDICATORIA

- A Dios Fuente inagotable de sabiduría y la Roca del Poder en donde me aferro en los momentos de aflicción.
- A toda mi familia Mi inspiración, y la razón por la cual las cargas son más livianas y las alegrías se multiplican; en especial a mi amada esposa, Johana, y a mis maravillosas hijas; Gabriela, Lucía y Guadalupe.
- También a mis padres, Eluvia Rodas e Higinio Morales; que, aunque ya no está en este mundo, me forjaron y son los responsables de lo que soy hoy en día.
- A las empresas donde he laborado En especial a *Prensa Libre*, más que escuela, una universidad para hacer periodismo y donde obtuve gran parte de mis conocimientos.
- A mi país, Guatemala Linda tierra con la cual trato de contribuir diariamente con mi trabajo.
- A mis amigos y colegas A todos un abrazo fraterno.

Índice

	Página
Resumen	i
Capítulo 1	
Anotaciones preliminares	
1.1 Introducción	1
1.2 Antecedentes	2
1.3 Justificación	3
1.4 Objetivos	5
1.4.1 General	
1.4.2 Específicos	
Capítulo 2	
Fundamentos teóricos	
2.0 Periodismo	6
2.1 Periodista	7
2.2 Cobertura noticiosa	8
2.2.1 Cobertura de fuentes	
2.3 Género Periodístico	9
2.4 Reportaje	9
2.4.1 Tipos de reportaje	11
2.4.2 Reportaje interpretativo	12
2.5 Migración	13

2.5.1 Causas de la migración	14
2.5.2 Tipos de migración, legal e ilegal	16
2.5.3 Migrante	17
2.6 Extranjero y refugiado	17
2.7 Deportación y deportados	19
2.8 Tráfico y trata de personas	20
2.9 Traficante y tratante de personas	22
2.10 Conamigua	22
2.11 “La Bestia”	23

Capítulo 3

Cobertura de noticias relacionadas al tema migrantes

3.1 Los migrantes y la migración como fuentes de información	25
3.2 La Reforma Migratoria	26
3.3 Las estafas a los potenciales migrantes	27
3.4 Aumento de los niños migrantes	33

Capítulo 4

Experiencia periodística, cobertura de migración a bordo del tren de migrantes conocido como “la Bestia” en México

4.1 Nace la propuesta en la redacción de Prensa Libre	37
4.2 Planificación del viaje a México	38
4.3 El viaje	39

4.4 Visita a autoridades consulares en México	39
4.5 Guatemaltecos en “la Bestia”, el tren de los migrantes	41
4.6 Drama infantil: alarmante alza de familias enteras centroamericanas que viajan a Estados Unidos	43
4.7 Desconocen riesgos	44
4.8 Huyen de la violencia	45
4.9 Se tienden la mano	46
4.10 Guatemaltecos trabajan en México; buscan oportunidades	49
4.11 Visita a centro de detención de migrantes a punto de ser deportados	51
4.12 Y ahora ¿Qué sigue?	53
Conclusiones	55
Recomendaciones	57
Referencias bibliográficas	59
E-grafías	61

Resumen

El presente trabajo de tesis muestra los diferentes desafíos y retos superados en la cobertura del trabajo periodístico para la publicación del reportaje ***Migrantes drama cotidiano***, que fue publicado en el diario Prensa Libre en mayo del 2014.

En el capítulo 2 anotamos los fundamentos teóricos sobre pobreza, migración y periodismo para comprender de mejor manera el fenómeno migratorio y la labor periodística llevada a cabo.

Acerca del capítulo tres, cabe destacar que al año siguiente de mi ingreso a Prensa Libre, fui designado para cubrir una fuente muy importante para la agenda del medio, los migrantes y toda la información que gira en torno a ellos o que les afecta. Es así como en esas páginas se muestra un panorama general de las principales coberturas noticiosas que hice relacionadas al tema, principalmente aquellas que fueron publicadas después de la noticia del proyecto de reforma migratoria anunciado por el presidente Barack Obama en la primera parte del 2013.

Cada nota publicada se convierte en una pista para entender el porqué del alarmante incremento de la migración infantil, motivo por el cual mis jefes editores, avalaron y aprobaron la propuesta de viajar al sur de México para ver de cerca la experiencia de los migrantes indocumentados a bordo de “la Bestia”, el tren de carga que transportaba y aún transporta a migrantes centroamericanos por aquel país.

Como es lógico, el presente trabajo también muestra los desafíos para llevar a cabo la cobertura, como los trámites fronterizos para ingresar a ese país hasta cómo es transitar en carretera y la experiencia con funcionarios mexicanos, con los cuales fue necesario obtener declaraciones.

La parte medular de este trabajo de tesis es la descripción de la experiencia vivida a bordo de “La Bestia”, son aproximadamente tres horas las que se narran acerca de la vivencia en ese medio de transporte. No se tuvo la oportunidad de viajar con

los indocumentados puesto que disponía solo de unas horas para reportear la nota y el tren partía hasta la media noche.

En la parte final de la tesis se hacen recomendaciones a las autoridades de gobierno y entidades que velan por los derechos de los migrantes.

Capítulo 1

1. Anotaciones Preliminares

1.1 Introducción

En las siguientes páginas se desarrolla una tesis monográfica que explica la experiencia vivida durante la cobertura periodística desarrollada en México con migrantes que en 2014 viajaban a bordo del tren de carga llamado “La Bestia”, trabajo realizado en el municipio de Arriaga, estado de Chiapas. El trabajo sirvió para la elaboración del reportaje ***Migrantes drama cotidiano***, publicado en el diario Prensa Libre en mayo de 2014.

La migración es un tema muy amplio que en Prensa Libre ha merecido la cobertura como una fuente noticiosa. En el presente trabajo se informa del trabajo periodístico que se hizo del tema en 2014, cuando los migrantes fueron el centro de atención de los medios de comunicación en América, debido al anuncio de una propuesta de Reforma Migratoria que hasta el día de hoy aún no es aprobada en Estados Unidos.

Las notas periodísticas publicadas en ese año explican el auge que el tema fue tomando con el transcurrir de los meses y cómo el anuncio de la reforma migratoria fue aprovechado por redes de traficantes de personas para engañar a pobladores del interior del país con el argumento de que las condiciones mejorarían para los migrantes en Estados Unidos.

Estas redes también incitaron la migración infantil que por ese año tuvo alcances sin precedentes a tal punto que los centros de albergue y detención de menores colapsaron, causando una crisis humanitaria.

El trabajo también narra los desafíos que se pueden enfrentar en una cobertura de esa naturaleza cuando se lleva a cabo fuera de las fronteras.

1.2 Antecedentes

La migración en Guatemala ha existido desde la época prehispánica, no obstante para los fines de la presente tesis, la migración a estudiar es la que se produce a causa de una necesidad, por pobreza, reunificación familiar, persecución o violencia.

Desde la década de los 60, la migración de las áreas rurales hacia los centros urbanos fue incrementándose hasta formar grandes ciudades que fueron concebidas como focos de desarrollo. En la actualidad, las áreas urbanas siguen concentrando la mayoría de las plazas de trabajo.

Ante el incremento poblacional (según cálculos del Instituto Nacional de Estadística seríamos más de 17 millones de guatemaltecos para el 2017) y la brecha económica en aumento, el trabajo escaseó, por lo cual, el guatemalteco vio a principios de los años 80 la necesidad de buscar mejores oportunidades de desarrollo.

La violencia que se vivió en el país a causa de la guerra interna, principalmente en las décadas de los 70 y 80, también fue un desencadenante de la migración, al principio hacia los centros urbanos y luego hacia el extranjero, de ahí que cientos de guatemaltecos se fueron a vivir a México y otros lo hicieron a Estados Unidos.

La migración fue en alza desde esa década hasta nuestros días. En el 2014 experimentó un aumento abrupto que preocupó a las autoridades estadounidenses que se vieron obligadas a implementar medidas de emergencia ante el colapso de los centros de detención, sobre todo para menores de edad.

En la Escuela de Ciencias de la Comunicación de la Universidad de San Carlos se elaboró el trabajo de tesis en relación con los migrantes, *Descripción del imaginario de las migraciones*, cuya autora, Del Cid Muralles, Rosa María (2012: p. 78), concluye que los jóvenes migran empujados por aspectos económicos ya que visualizan el bienestar tanto para ellos como para sus familias.

También concluye que otra de las principales motivaciones para migrar de ese sector de la población es la falta de medios para acceder a recursos básicos debido a los altos índices de desempleo y subempleo.

Además, que la migración es un símbolo de estatus, prestigio y éxito en función de quienes han logrado establecerse en el país del norte.

El estudio para la elaboración de dicha tesis se llevó a cabo con 36 jóvenes entre las edades de 18 a 29 años que hicieron uso de la Casa del Migrante de la Orden Scalabrini en junio del 2012.

Hoy en día, con la llegada al poder del presidente Donald Trump, la migración ha dado un giro debido al endurecimiento de las políticas migratorias.

1.3 Justificación

La migración ilegal es uno de los efectos que se producen a causa de la pobreza histórica de la mayor parte de la población guatemalteca, dicha migración, aunque se traduce en millonarios ingresos de divisas, también tienen efectos negativos ya que provoca la ruptura social y familiar.

En la provincia se cuentan por cientos, los casos de jefes de hogar que han migrado a Estados Unidos, llegan, envían dinero uno, dos o hasta tres años, pero al cabo de ese tiempo hacen otra familia, con lo cual se olvidan de la que dejaron en Guatemala, esto se convierte en un ciclo vicioso puesto que en muchas ocasiones la madre deja a los hijos para ir en busca de su conviviente y al crecer, los hijos salen en busca de sus padres.

La justificación para la elaboración de la presente tesis radica en la necesidad de dar a conocer a la comunidad estudiantil e interesada en la cobertura de temas migratorios, las experiencias vividas en la elaboración del reportaje “Migrantes drama cotidiano” que se publicó en Prensa Libre en mayo del 2014.

Pocos periodistas guatemaltecos han tenido la oportunidad de viajar a México y documentar la travesía (aunque sea en parte) de los migrantes que viajan de

forma ilegal en el tren de carga conocido como “La Bestia”, por lo cual es necesario evidenciar cómo se enfrentaron los retos y cómo se resolvieron los contratiempos que se presentaron para la elaboración del trabajo periodístico, ya que esto puede ser de utilidad para estudiantes de periodismo que en un futuro enfrenten el desafío de viajar a México o al extranjero para alguna cobertura o trabajo a publicarse en algún medio de comunicación.

Los medios de comunicación guatemaltecos publican al año una gran cantidad de noticias relacionadas al tema de migrantes; no obstante, son pocas en las que el periodista o reportero ha tenido la oportunidad de viajar al lugar donde estas personas enfrentan los problemas.

Las noticias sobre el tema a las que usualmente se tiene acceso en Guatemala, que provienen de México y Estados Unidos son documentadas o “reporteadas”, por corresponsales de las grandes agencias noticiosas del mundo, o por periodistas de medios de comunicación en aquellos países, pero rara vez la información ha procedido de reporteros guatemaltecos como el caso que explica la presente tesis.

1.4 Objetivos

1.4.1 General

Describir la experiencia periodística en la elaboración del reportaje *Migrantes drama cotidiano* escrito para el diario *Prensa Libre* en mayo del 2014.

1.4.2 Objetivos específicos

- ❖ Detallar los principales motivos de la migración ilegal hacia Estados Unidos.

- ❖ Evidenciar los retos, problemas y contratiempos que se enfrentaron al hacer la cobertura periodística en el tren que transporta migrantes de manera ilegal por México hacia Estados Unidos.

Capítulo 2

Fundamentos Teóricos

2.0 Periodismo

Suele decirse que periodismo es la profesión de trasladar noticias o información de interés en cualesquiera de los medios de comunicación existentes, radio, prensa escrita, televisión, y muy de auge actual, el internet.

No obstante, esa definición de periodismo es muy amplia, actualmente se encuentra en internet muchísima información que se puede confundir entre el interés y el morbo. De tal cuenta, no son pocos los medios de comunicación digitales que explotan “noticias” sin información relevante, cuyo único fin es obtener mayores números de audiencia para ofrecerse mejor ante los anunciantes.

Mucha de la información contenida en sitios web y algunos medios escritos carecen de los requerimientos para considerarse noticias. A veces el periodista se deja llevar por lo sorprendente de un acontecimiento o un video para hacer de eso una “noticia”, dejando por un lado la confirmación de la información con fuentes creíbles.

Piñeiro (2006: pp. 159, 455), señala que los textos manuscritos con noticias de la actualidad fueron las primeras expresiones del periodismo primitivo. Añade que “el periodismo es un acontecer, con caracteres propios, de la comunicación. Constituye un encauzamiento de la noticia, de la información general, del comentario, de la opinión, de la crítica, de la guía, etc.”.

Agrega que esa información a transmitirse “tiene como característica principal ser actual y renovarse momento a momento, por lo cual el nombre de la actividad proviene justamente de esa cualidad de constante renovación”.

El periodismo juega un lugar importante dentro de los medios de comunicación. Ninguna cadena de medios puede darse el lujo de no contar dentro de sus espacios con uno dedicado a las noticias.

2.1 Periodista

En el sentido más práctico, periodista es aquella persona que se dedica al periodismo. Es quien toma un acontecimiento de actualidad y lo expone ante un auditorio.

El periodista puede ocupar el rol de reportero, editor, redactor, fotógrafo, diseñador, técnico y otros.

Piñeiro, (2006) refiere que periodistas son “aquellas personas que realizan en forma regular, mediante retribución pecuniaria, las tareas que le son propias de publicaciones, diarios o periódicos y agencias noticiosas”.

No obstante, al concepto anterior es necesario agregar algunos puntos, como por ejemplo que los periodistas también hacen publicaciones en medios electrónicos, como sitios web, blogs particulares o redes sociales. Asimismo, hay muchísimas personas —con la preparación académica o no— que a través de los medios electrónicos terminan haciendo el papel de periodistas, que sumado a las opiniones que generan sus publicaciones, muchas veces son capaces de formar criterio.

Un periodista toma un acontecimiento de la realidad y lo muestra a un público de manera comprensible. Periodismo para Periodistas, de la Fundación Doses, documento disponible en internet (2007: p.17 <http://www.dosesguatemala.org>), señala que “en vez de apoyarse en el lenguaje técnico, la misión de la o el periodista es traducirlo, para facilitar la comprensión del mensaje. La nota informativa debe ser la mejor expresión de dichas características. Una de las reglas fundamentales del estilo es la palabra exacta, propia y adecuada”.

2.2 Cobertura noticiosa

Se entiende por cobertura noticiosa el acudir, asistir o presenciar un acontecimiento noticioso para tomar nota de la información de interés para luego transmitirlo a un determinado público.

Una cobertura noticiosa, por ejemplo, puede ser acudir a una conferencia de prensa que ofrece el presidente de la república en donde dará a conocer detalles del presupuesto general de la nación para el año siguiente.

Piñero (2006: p. 72) dice: “Una conferencia o rueda de prensa es una forma particular de entrevista en la que el consultado puede ser uno o más de uno, en tanto los entrevistadores serán varios y de diferentes medios periodísticos”.

También puede ser objeto de una cobertura noticiosa un acontecimiento fortuito, no planificado, y que también es de mucha relevancia para la sociedad. Ejemplos de ello pueden ser: los sucesos (homicidios, asaltos, accidentes, capturas), una emergencia por causas naturales como inundaciones, terremotos, derrumbes, desbordamientos de ríos, entre otros. También entran dentro de este grupo, los cambios súbitos de funcionarios de gobierno por renuncia o destitución, e imprevistos que ocurren en las fuentes naturales de información, también las protestas o manifestaciones.

2.2.1 Cobertura de fuentes

A diferencia de una cobertura noticiosa, en una cobertura de fuentes no necesariamente hay hechos noticiosos diariamente, no obstante, es imperativo que día a día el periodista asignado a una fuente esté al tanto de lo que pueda ocurrir en ella.

Piñero (2006: p.73), señala que “fuente es la persona o entidad que difunde un mensaje. La atribución consiste en adjudicar el mensaje a quien lo dio a conocer”.

Periodismo para Periodistas (2007: p.42 <http://www.dosesguatemala.org>), indica que “las fuentes se catalogan en razón de su origen o del ámbito noticioso en el

que se desenvuelven. Hay fuentes estatales, de la sociedad civil, diplomáticas, extranjeras, internacionales, documentales, económicas, de deportes o de espectáculo”.

Cubrir una fuente significa para un periodista, en otras palabras, tener la responsabilidad de estar al tanto de lo que suceda en una dependencia, como puede ser el Organismo Ejecutivo o alguno de sus ministerios, el Organismo Legislativo con sus 158 diputados, o el Organismo Judicial, tanto los tribunales de justicia como los magistrados de las cortes, Suprema de Justicia, de Apelaciones y de Constitucionalidad.

La cobertura de fuentes también puede ser por temática, de esa forma la migración o los migrantes son una fuente, donde se abordan aspectos como deportaciones, remesas familiares, políticas migratorias nacionales o extranjeras que afectan a los migrantes de Guatemala, causas de la migración, entre otros.

2.3 Género periodístico

Respecto a los géneros periodísticos, Periodismo para Periodistas (2007: p. 11 <http://www.dosesguatemala.org>), señala que estos “nacieron como herederos de los géneros literarios; sin embargo, han seguido una evolución propia, condicionada por la necesidad de reflejar los acontecimientos lo más pronto posible”.

2.4 Reportaje

Al referirse al reportaje, Martínez de Sousa (1992: p 453) cita que es la “acción y efecto de reportar un acontecimiento”. Además, desde el punto de vista periodístico, anota que es un “artículo o serie de artículos de información cuyos elementos son recogidos en el lugar mismo del acontecimiento, sea durante el desarrollo de este, sea de boca de testigos”.

Pena de Oliveira (2009: p 82), describe algunas definiciones de autores sobre reportaje. Cita, por ejemplo, al profesor Joao de Deus Correa, para quien “el

reportaje es una narración periodística temática, focal, envolvente y de interés actual que desarrolla una investigación sobre los hechos y sus actores”.

Al citar al profesor Nilson Lage, Pena de Oliveira (2009: p 82) señala que el reportaje “es una exposición que combina el interés del asunto con el mayor número posible de datos, formando un todo comprensible y abarcador”.

Estas son algunas diferencias entre noticia y reportaje, de acuerdo con Joao de Deus, según lo expone Pena de Oliveira (2009: p 83):

NOTICIA	REPORTAJE
Narra los hechos.	Se adentra en lo que rodea los hechos.
Tiene como referencia la imparcialidad.	Trabaja con el enfoque, la interpretación.
Se atiene a la comprensión inmediata de los datos esenciales.	Convierte los hechos en asunto, estudia la repercusión, las consecuencias y profundiza.
Es independiente de las intenciones del medio.	Es fruto de la intención de transmitir “una visión” interpretativa.
Se centra en lo singular.	Investiga las similitudes, enfoca el conjunto.
Narra de un modo formal y conciso.	Busca la involucración, usa la creatividad para seducir al receptor.
Tiene una pauta centrada en lo esencial	Trabaja con una pauta más compleja; busca causas y consecuencias.

En la elaboración del reportaje, un periodista tiene más de libertad para redactar ya que cuenta con un espacio más grande para plasmar sus ideas. Además, el lenguaje debe ser creativo y lo suficientemente atractivo para que lector comience y llegue hasta el final de la lectura.

López Hidalgo (2009: pp. 148-149), explica que “el reportaje no solo pretende contar una historia, sino que además lo hace cuidando el estilo y la estructura, sorprendiendo al lector en cada línea”.

Agrega: “El estilo y el dato exhaustivo se combinan en una algarabía única cuyo resultado es un texto en el que, información y creación se dan la mano para describir la realidad como si fuese una novela a la que le sobran los aditamentos de la ficción”.

Aunque la inmediatez no es una característica propia del reportaje, es preciso subrayar que la mayoría surge porque la coyuntura lo requiere o lo demanda.

Periodismo para Periodistas (2007: p.23 <http://www.dosesguatemala.org>), dice que, en un reportaje, quien escribe puede mostrar su estilo personal. “La razón de ser del reportaje es explicar cómo ha sucedido un hecho actual o reciente, aunque no sean noticia en un sentido riguroso. Este género incluye elementos noticiosos, declaraciones de diversos personajes, descripción del ambiente y color”.

Además, cita al reportaje como “el más vasto de todos los géneros periodísticos”.

2.4.1 Tipos de reportaje

Existen diversos tipos de reportaje que, claro está, su uso depende del tipo de medio en el cual se va a publicar.

Pena de Oliveira (2009: p. 83-87) destaca los siguientes tipos de reportaje:

Investigativo, mediante el cual se parte de un hecho para revelar otros más o menos ocultos.

El reportaje de perfil, en donde el fin es presentar la imagen psicológica de alguien a partir de sus propios testimonios, así como el de sus familiares, amigos subordinados y hasta superiores.

El de hechos, que aprovecha el dramatismo de una noticia y profundiza en su conocimiento, por lo cual se abren nuevas áreas de contexto y entendimiento de las causas y efectos.

El polémico, que explora un asunto discutido en el seno de la sociedad o bien lo crea.

El reportaje monotemático que es aquel que, después de un acontecimiento reciente el medio relaciona los hechos con otros similares y crea un tema que provoque la adhesión del público.

El de acción, mediante el cual luego de un hecho dinámico, impactante y complejo, el texto reconstruye la intensidad de las acciones en un estilo cinematográfico, visual, y crea un clima dinámico, con narrativa leve, pero nerviosa y ágil.

El reportaje documental que se caracteriza por tener un fin didáctico.

Por último, el reportaje interpretativo que es el conjunto de hechos observado desde la perspectiva metodológica de determinada ciencia.

2.4.2 Reportaje interpretativo

Una de las definiciones del verbo “interpretar” lo da la Real Academia de la Lengua Española en su sitio web (<http://dle.rae.es/?id=LwUON38>), la cual destaca que es “explicar acciones, dichos o sucesos que pueden ser entendidos de diferentes modos”, también define que es “concebir, ordenar o expresar de un modo personal la realidad”.

De acuerdo con las anteriores definiciones, deducimos que un reportaje interpretativo es aquel que ofrece al lector una gama de información para que

pueda ser entendida de distintas maneras. También que el escritor de un reportaje de esta naturaleza puede imprimirle su propio sello a la pieza periodística.

Fagoaga (1982: p. 14), destaca que “si la finalidad del tratamiento de la información es no solo analizar los hechos sino añadir una valoración, una estimación de ellos, se está produciendo formalmente un mensaje interpretativo”. Apunta que, si se pretende “apelar directamente al receptor para que se sienta solidario con los hechos observados o para que los rechace, el mensaje se convierte en una interpretación evaluada sobre juicios morales fundamentales”.

El periodismo interpretativo produce mensajes que no son precisamente informativos (descriptivo), pero tampoco editoriales (de opinión).

2.5 Migración

El ser humano, por naturaleza, no puede vivir en un lugar para siempre, tarde o temprano tiene o siente la necesidad de movilizarse ya sea en busca de satisfacer una necesidad, de preservar la vida o mejorar su condición socioeconómica.

En Solidaridad sin Fronteras, documento de la Conferencia Episcopal de Guatemala (2007 p. 21), se indica que “las migraciones son movimientos de personas que pueden darse dentro del propio país (migraciones internas) o hacia otro país (migraciones internacionales)”, también cita que “las migraciones se dan de forma aislada, de forma colectiva o grupos de personas que se trasladan a otros lugares”.

Gularte, et al, (2010: p. 25) menciona que “en la historia reciente de Guatemala, la migración ha constituido una de las principales estrategias de sobrevivencia para su población. En la actualidad, esa actividad involucra a más de la tercera parte de la población económicamente activa”.

El mismo análisis agrega: “La migración es un viejo fenómeno inherente a la historia de la humanidad, pero la movilidad actual de enormes volúmenes de población supone un salto cualitativo y cuantitativo sin precedentes”. El libro cita

cifras de la Organización Internacional para las Migraciones, según las cuales entre 1965 y el 2000, se duplicó la cantidad de migrantes en el mundo y pasó de 75 millones a 150 millones.

Azuara, Araceli, en Migración extracontinental en las américas (2010: p. 3) cita que en los años 70 y principalmente en los 80, América Latina y el Caribe pasaron a ser países receptores de migrantes a países emisores.

Rodríguez Chávez, Ernesto, en Migración extracontinental en las américas (2010: p. 32) expone que México es uno de los países de más tránsito de migrantes ilegales del mundo, debido, en parte a los “más de tres mil kilómetros de frontera común” que tiene con Estados Unidos.

Confirma, además, que los migrantes que llegan a México lo hacen principalmente desde Centroamérica.

El sitio en internet de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) (<https://www.iom.int/es>), explica que migración es un “término genérico que se utiliza para describir un movimiento de personas en el que se observa la coacción, incluyendo la amenaza a la vida y su subsistencia, bien sea por causas naturales o humanas. (Por ejemplo, movimientos de refugiados y desplazados internos, por desastres naturales o nucleares o hambruna)”.

En algunos países de África y Asia, por ejemplo, millones migran de manera ilegal cada año para resguardar su vida.

2.5.1 Causas de la migración

Respecto a la creciente migración de los últimos años, Alarcón Acosta, Escala Rabadán y Odgers Ortiz, (2014, p. 19), precisan que “el avance inexorable de la globalización económica en las décadas recientes ha sido acompañado por la intensificación del movimiento de personas que cruzan fronteras internacionales. Mientras algunos planean estancias temporales, muchos otros proyectan

establecer un hogar en un país diferente en búsqueda de oportunidades o para huir de la violencia”.

Orozco y Yansura (2015, p.48), citan que en la región se ha transformado la migración, y el factor político, predominante en las décadas de los 70 y 80, fue relegado por el factor económico y de seguridad en los años 90 y 2000.

En el presente decenio, se han sumado a la causa económica, factores como la violencia y la necesidad de reunificación familiar.

La región sigue experimentando grandes movilizaciones migratorias, con más de 100 mil personas centroamericanas que entran a Estados Unidos cada año, muchas de ellas sin un estatus migratorio legal.

Para el 2014, había una estimación de que 3.8 millones de centroamericanos que vivían en el extranjero. Orozco y Yansura (2015, p.49).

García Zamora (2012: p. 57), explica que la crisis financiera internacional del 2008 acrecentó el proceso de las migraciones y cómo “en la medida en que se fueron desmantelando los diversos proyectos nacionales de desarrollo, las migraciones internacionales se tornaron explosivas desde los años noventa del siglo anterior”.

En resumen, Orozco y Yansura (2015, p.68), citan las siguientes causas de migración de centroamericanos, principalmente de los países del Triángulo Norte.

Causa	El Salvador	Guatemala	Honduras
Violencia	59%	38%	42%
Falta de oportunidades	18%	35%	29%
Reunificación	12%	14%	16%

Fuente: elaboración propia con información de Orozco y Yansura (2015, p.68)

Mientras tanto, en los países centroamericanos, la migración ilegal también está determinada por la pobreza y el escaso nivel educativo.

López y Rivera (2013: p. 21) citan el Informe de Desarrollo Humano (2011/2012) del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), según el cual “del total de jóvenes migrantes entre 15 y 24 años, el 46.3% de los hombres y el 38.7% de las mujeres contaban con nivel educativo primario o menos. Del restante porcentaje únicamente el 0.5% de hombres y el 1.1% de mujeres tenían nivel universitario” (<http://bit.ly/2sUgCRs>).

La pobreza es el equivalente al escaso desarrollo humano que sufre una gran parte del país. Orozco y Yansura (2015: p. 23), citan estadísticas del Banco Mundial de junio del 2015, según las cuales el 62.4% de los guatemaltecos vive en pobreza, (US\$4 al día) de ellos el 40.5% en pobreza extrema (US\$2 al día o menos).

Orozco y Yansura, (2015: p. 35) afirman que “los altos niveles de emigración pueden interpretarse como una señal que indica que las personas emigrantes no están satisfechas con la situación actual en sus respectivos países”.

2.5.2 Tipos de migración

De acuerdo con la naturaleza y el desarrollo de la migración esta puede clasificarse como legal o ilegal.

Migración legal. Se entiende por migración legal aquella que se lleva a cabo por un individuo cumpliendo todos los canales legales que exige un estado de tránsito o destino.

El Glosario de Migración, de la Organización Internacional para las Migraciones (2006: p. 41 http://publications.iom.int/system/files/pdf/iml_7_sp.pdf) explica que migración regular (legal) es la “que se produce a través de canales regulares y legales”.

También la define como migración ordenada o el movimiento de personas de su lugar de residencia a otro, que se produce respetando la legislación que regula la salida y el viaje del país de origen, así como el tránsito y el ingreso en otro territorio.

Migración ilegal. La migración ilegal de personas, (ingresar a un país que no es el de origen sin el consentimiento de ese Estado) está determinada, principalmente, por la necesidad de una mejora en las condiciones de vida, también por la necesidad de sobrevivir o para huir de situaciones que ponen en riesgo la vida o integridad física de una persona.

2.5.3 Migrante

Como lo explica el sitio web de la OIM (<https://www.iom.int/es>) “no hay una definición universalmente aceptada del término ‘migrante’. Este abarca usualmente todos los casos en los que la decisión de migrar es tomada libremente por la persona por ‘razones de conveniencia personal’ y sin intervención de factores externos que le obliguen a ello. Así, este término se aplica a las personas y a sus familiares que van a otro país o región con el objetivo de mejorar sus condiciones sociales, materiales y sus perspectivas y las de sus familias”.

2.6 Extranjero y refugiado

Se entiende por extranjero a aquella persona que radica en un país en donde no nació y en el cual no ha obtenido la ciudadanía según las leyes de la nación donde vive. Respecto al término refugiado, el sitio web de la Agencia de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) (<http://www.acnur.org/>) subraya que, según la Convención de Refugiados de 1951, se trata de una persona que “debido a fundados temores de ser perseguida por motivos de raza, religión, nacionalidad, pertenencia a determinado grupo social u opiniones políticas se encuentre fuera del país de su nacionalidad y no pueda o, a causa de dichos temores, no quiera acogerse a la protección de tal país”.

En Centroamérica y México, una gran parte de migrantes huye por la violencia existente en sus países de origen, por lo cual muchos pueden considerarse como personas que buscan acogerse a un plan de refugiados.

Según Leonel Dubón, miembro de la organización Refugio de la Niñez (Prensa Libre 2 de mayo 2016 p.8), la falta de oportunidades de desarrollo para los jóvenes hace que aquellos que no se van del país sean más vulnerables a involucrarse en actividades delictivas.

En tanto que una nota periodística de la agencia EFE, publicada en el sitio web de Prensa Libre (<http://www.prensalibre.com>), resalta que para junio del 2016 “en Guatemala, El Salvador y Honduras se ha elevado el número de desplazados por la violencia”.

Solidaridad sin Fronteras (2007: p. 23) indica que los refugiados “no pueden contar con la protección de su Estado de origen y sufren persecución por razones de raza, nacionalidad, religión, por pertenecer a un determinado grupo social, o por su opinión política”. Añade que los refugiados “no tienen la posibilidad de retornar a su país”.

FALTA DE OPORTUNIDADES INFLUYE EN QUE MENORES MIGREN SOLOS

Niños se van por violencia

La pobreza y la desigualdad también causan que partan a Estados Unidos.

POR GELDI MUÑOZ PALALA

La violencia y pobreza son los principales factores que inciden para que los menores de edad de la región decidan migrar sin compañía a Estados Unidos (EE. UU.), consideran fuentes especializadas.

Los niños migrantes que viajan sin acompañante al país del norte se mantienen en crecimiento desde el 2009.

Según el Departamento de Seguridad Nacional de EE. UU., durante el año fiscal 2009 registraron mil 115 menores de edad guatemaltecos sin acompañante encontrados por las autoridades, mientras que el 2015 cerró con 13 mil 589 —20.3 por ciento menos que en el 2014, cuando fueron 17 mil 57 niños—.

De octubre del 2015 a marzo de este año se reportan nueve mil 383 menores.

El aumento que ha tenido la migración de menores no acompañados hacia esa nación no es solo de Guatemala; también de México, El Salvador y Honduras. Desde el 2009 a marzo pasado, de México han migrado 105 mil 287 menores, le sigue Guatemala con 56 mil 129; El Salvador con 47 mil 536 y Honduras con 40 mil 580.

CAUSAS

Enrique Maldonado, analista del Instituto Centroamericano de Estudios Fiscales (Icefis), señaló que incluso la migración puede ser un fenómeno que incide en la baja cobertura escolar que han tenido no solo Guatemala, sino otros países de la región en los últimos años.

Comentó que en El Salvador desertaron 64 mil estudiantes en el 2014, la mitad por migración y 20 por ciento por violencia.

Gloria Castro, defensora de la niñez y adolescencia de la Procuraduría de los Derechos Humanos, señaló que la migración de menores tiene que ver con problemas estructurales del país, como la pobreza y la desigualdad.

“Es la razón por la que muchos niños, niñas y adolescentes toman la decisión forzada de migrar, aunque sepan y conozcan que en el trayecto van a

Desplazamiento infantil

La migración de niños de los países del Triángulo Norte ha aumentado en los últimos años.

NIÑOS NO ACOMPAÑADOS EXTRANJEROS ENCONTRADOS EN ESTADOS UNIDOS POR AÑO FISCAL

(Del 1 octubre de un año a 30 de septiembre del siguiente)

País	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016*
El Salvador	1,221	1,910	1,394	3,334	5,990	16,404	9,389	7,914
Guatemala	1,115	1,517	1,565	3,635	8,068	17,057	13,589	9,383
Honduras	968	1,017	974	2,997	6,747	18,244	5,409	4,224
México	16,114	13,724	11,768	13,974	17,240	15,634	11,012	5,821

*De octubre del 2015 a marzo del 2016. Fuente: sitio del Departamento de Estado de Estados Unidos, Mineduc e Inadi.

82.3% fue la cobertura escolar en el 2014, mientras que en el 2008 fue de 95.08%.

435 menores murieron por causa de la guerra de las 6-90, necropsias efectuadas por Inadi en el 2015.

LOS PAÍSES PUEDEN TOMAR ALGUNAS ACCIONES PARA REDUCIR LA MIGRACIÓN

- **Desarrollar programas** de prevención para atender a la niñez y adolescencia.
- **La Alianza** para la Prosperidad que impulsó el gobierno de Estados Unidos, podría ayudar, aunque los países deben invertir.



Infografía Prensa Libre. BENILDO CONCOCA

SEGURIDAD

Buscan protegerse

Amilcar Vásquez, coordinador de proyectos de la Comisión de Movilidad Humana de la Conferencia Episcopal de Guatemala, dijo que han hecho mapeos y monitoreos sobre la migración de niños, y al interpretar los estudios hechos en la región, principalmente en el triángulo norte centroamericano, existe un considerable número de menores de edad, sobre todo adolescentes, que migran para salvaguar-

dar la vida, porque se ven amenazados por las pandillas. Añadió que migraciones por violencia se dan principalmente de departamentos del norte y del de Guatemala, respecto de los del altiplano y occidente, donde ocurre más por problemas socioeconómicos o encuentros familiares. El año pasado, la comisión atendió a una familia salvadoreña de 20 personas que migró por extorsiones y violencia, entre ellos cinco adolescentes.

PLAN

Puede contribuir

Leonel Dubón, de Refugio de la Niñez, considera que el Plan de la Alianza para la Prosperidad del Triángulo Norte, que surge como un intento de frenar la migración ilegal hacia Estados Unidos, puede ser un factor determinante para reducir esta, pero cada uno de los Estados—Guatemala, El Salvador y Honduras— tiene que invertir más. “Tienen que robustecerlo. Ese plan es como el punto de par-

tida de ideas centrales que se pueden implementar; sin embargo, los tres Estados tienen que invertir mucho más en su niñez y adolescencia”, aseveró. Agregó que los países deben generar verdaderas oportunidades de desarrollo, proyectos de vida y condiciones en las que los menores se puedan quedar en sus comunidades pero no forzados, sino porque encuentran ese nicho de oportunidades que les permite desarrollarse.

enfrentar diferentes riesgos, como el trabajo forzado y la trata de personas en cualquiera de sus modalidades, que sabemos que se da en el camino muchas veces”, aseveró.

Castro considera que el Estado no ha hecho lo suficiente para desarrollar programas de prevención; porque no solamente se trata de decirles que no se vayan, sino qué se les ofrece para que quieran quedarse en el país.

Leonel Dubón, de Refugio de la Niñez, estimó que la desesperanza en la que viven muchos menores en las comunidades por falta de oportunidades de desarrollo hace que migren.

“De los factores fundamentales que provocan la salida de niños y adolescentes de Guatemala, el primero es la desesperanza que tienen nuestras propias comunidades”, aseveró.

“Mientras no se invierta en educación (...) y mientras no se apueste a mejorar la alimentación (...), esa gente va a seguir emigrando a la ciudad u otros países”.

Juan Luis Carbajal, de Pastoral de Movilidad Humana.

y adolescentes están sumidos en la extrema pobreza, no tienen oportunidades educativas, laborales y, en consecuencia, no tienen oportunidades”, aseveró.

Subrayó que la segunda causa es la violencia, la cual se reduce en unos meses y en otros se incrementa. Agregó que esa violencia hace que los menores quieran salir del país.

“Los adolescentes se sienten frustrados porque no hay oportunidades. Hay más posibilidad de que las personas van a tratar de

dades delictivas; entonces, hoy por hoy los chicos que no se van del país entran en actividades delictivas por la falta de oportunidades que las mismas instituciones tienen hacia ellos”, aseveró.

Juan Luis Carbajal, secretario ejecutivo de la Pastoral de Movilidad Humana de la Conferencia Episcopal de Guatemala, expresó que se debe considerar que mientras no haya reforma migratoria en los Estados Unidos, las personas van a tratar de

reunificar a la familia y continuará la migración indocumentada, porque hay muchos guatemaltecos que dejaron a sus hijos y quieren protegerlos de ambientes hostiles de pobreza y de violencia.

Resaltó que es necesario que los gobernadores y alcaldes hagan efectivos los sistemas municipales de protección de niños y adolescentes que se contemplan en el Código Municipal, ya que con estos podrían identificar en las aldeas y comunidades a menores que necesitan protección. Añadió que es necesario que atiendan problemas como la desnutrición y deserción escolar.

“Si queremos que se queden los niños, niñas y adolescentes en lugar de migrar, se tienen que activar estos sistemas y que sean efectivos, para que no se vayan”, puntualizó.

Fuente: Muñoz, Geldi. Prensa Libre 02/05/2016 p.8

2.7 Deportación y deportados

Deportar es el acto de expulsar de un país a una persona o personas. Aunque generalmente se deporta a una persona por haber transgredido normativas de

migración, también se puede deportar a alguien por haber cometido un delito en su país de origen y que este lo requiera para enfrentar a la justicia, aunque en el país que resida lo haga de manera legal.

El Glosario Sobre Migración de la OIM, (2006: p.16 http://publications.iom.int/system/files/pdf/iml_7_sp.pdf), explica que deportación es el “acto del Estado en el ejercicio de su soberanía mediante el cual envía a un extranjero fuera de su territorio, a otro lugar, después de haber rechazado su admisión o de habersele terminado el permiso de permanecer en dicho estado”.

El mismo documento refiere el término “expulsión” como un sinónimo de deportación ya que la acción es propiciada por el Estado “con la intención y el efecto de asegurar la salida del territorio de ese Estado de una o varias personas (extranjeros) contra su voluntad”. (2006: p.25 http://publications.iom.int/system/files/pdf/iml_7_sp.pdf)

Como consecuencia, deportados son todos aquellos que ya han sido expulsados de un país. Puede que hayan sido enviados a sus naciones de origen o a otro destino.

La Dirección General de Migración de Guatemala da cuenta de que cada año recibe deportados a miles de guatemaltecos, pero también a miles de centroamericanos

2.8 Tráfico y trata de personas

El tráfico de personas es la movilización de seres humanos, no obstante, en el contexto y lenguaje de las migraciones, se entiende por tráfico de personas el hecho de trasladar y/o facilitar la movilización de una persona de un lugar geográfico a otro. La connotación de trata convierte el tráfico de personas en delito.

Según ACNUR (<http://www.acnur.org/>) aunque “los términos ‘trata de seres humanos’ y ‘tráfico de migrantes’ han sido usados como sinónimos se refieren a

conceptos diferentes. El objetivo de la trata es la explotación de la persona, en cambio el fin del tráfico es la entrada ilegal de migrantes a un territorio. El mismo sitio define que la trata de personas “consiste en utilizar, en provecho propio y de un modo abusivo, las cualidades de una persona”, en tanto que el tráfico de migrantes es “la facilitación de la entrada ilegal de una persona en un Estado del cual dicha persona no sea nacional o residente permanente, con el fin de obtener, directa o indirectamente, un beneficio financiero u otro de orden material”.

A diferencia del tráfico de personas, la trata de personas es la explotación de un ser humano. Mientras el traficante introduce de manera ilegal a las personas de un país a otro. El tratante puede explotar a una persona con trabajos forzosos u oficios domésticos o agrícolas.

Diferencias entre Trata y Tráfico de Personas, un documento del Departamento de Seguridad Nacional de Estados Unidos (2014: p. 2 <https://www.dhs.gov/sitesf>) cita que la trata de personas se define como “la explotación sexual en la que se fuerza el acto sexual por motivos comerciales mediante el uso de la fuerza fraude o coerción o en el que la persona forzada a realizar dicho acto no ha cumplido los 18 años de edad”.

Según el <https://www.dhs.gov/sitesf>, como trata de personas también se entiende “el reclutamiento hospedaje transporte suministro u obtención de una persona para que trabaje o preste servicios mediante el uso de la fuerza, fraude o coerción con el propósito de someterla a una servidumbre no consensual en condición de peón servidumbre por deudas o esclavitud”.

En resumen, el tráfico de personas se caracteriza por el transporte de los individuos mientras que la trata por la explotación (<https://www.dhs.gov/sitesf>).

Claro está, tanto el tráfico como la trata son actividades ilegales y tanto el traficante como el tratante suelen “trabajar de la mano” en redes delictivas donde el primero “provee” de personas al segundo, para continuar con el negocio que se calcula deja ganancias millonarias.

Un reportaje publicado en julio del 2015 por la agencia de noticias EFE cita un informe del Servicio Jesuita a Migrantes que advierte de las millonarias ganancias producto del negocio con seres humanos.

El informe recoge cifras oficiales de la Organización de Naciones Unidas que señala que “el comercio de seres humanos mueve entre US\$7 mil millones y US\$10 mil millones al año”. Y si al comercio de seres humanos se suman los beneficios obtenidos del tráfico de migrantes la cifra asciende a US\$39 mil millones.

Solo a Europa, calcula el informe, 500 mil mujeres ingresan todos los años para ser explotadas sexualmente. (<https://www.efe.com/efe/espana>).

2.9 Traficante y tratante de personas

Se entiende por traficante de personas aquella que facilita de manera ilegal la movilización de una persona de un país a otro. En Guatemala los traficantes han recibido desde hace mucho tiempo el sobrenombre de “coyotes”, en México también se les conoce como “polleros”.

Respecto al tráfico de personas hacia Estados Unidos, <https://www.dhs.gov> cita que tráfico de personas es “la importación de personas a Estados Unidos que conlleva la transgresión deliberada de las leyes de migración. Esta ofensa incluye el transporte y hospedaje de extranjeros que ya se encuentran” en ese país.

2.10 Conamigua

El Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala (Conamigua) es la institución de gobierno, puntualmente del Ministerio de Relaciones Exteriores, encargada de brindar asistencia a los migrantes guatemaltecos. Fue creada a través del decreto 46-2007 del Congreso de la República. Quedó formalmente integrado el 1 de octubre del 2008.

De acuerdo al artículo 2 de su ley, Conamigua “es el ente gubernamental que coordina, define, supervisa y fiscaliza las acciones y actividades de los órganos y entidades del Estado, tendientes a proteger atender y brindar asistencia y auxilio a los migrantes guatemaltecos y sus familias en Guatemala, así como los migrantes que se encuentran en el territorio nacional”.

Según el artículo 5, Conamigua lo integran: El ministro de Relaciones Exteriores, quien lo preside, un diputado del Congreso de la República, el titular de la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia, y el procurador adjunto de los Derechos Humanos.

Además, el viceministro de Economía, a cargo de la política económica exterior, el viceministro de Trabajo y Previsión Social, el gerente del Banco de Guatemala y el secretario ejecutivo quien es nombrado por el Congreso de la República.

2.11 La Bestia

Se conoce como “La Bestia”, a los trenes que atraviesan México desde el sur hasta la frontera con Estados Unidos No es solo uno, sino una cadena de locomotoras que trasladan mercadería de un estado a otro, y que llevan migrantes en la parte superior, en el techo.

El sobrenombre que se le ha dado habla por sí, solo, cita el medio español El Mundo en una nota publicada en la sección Internacional (<http://www.elmundo.es/>), a la vez que describe una serie de vejámenes que los migrantes sufren a bordo de ese medio de transporte.

El periodista Pedro Ultreras, en un reportaje publicado por Univisión el 27 de julio del 2014, (<https://bit.ly/1EAdtDQ>) indica que “La Bestia” “es uno de los ferrocarriles de carga más temidos en todo el mundo”, ya que mucha gente cada año muere o queda mutilada al caer del tren.

Cadena 3, en otro reportaje del 17 de julio del 2014, (<http://bit.ly/1EAdtDQ>) explica cómo a bordo del techo de los vagones se cometen vejámenes. La duración del

viaje completo desde Arriaga, Chiapas, hasta la frontera con Estados Unidos varía. Si se viaja por la parte del Golfo de México, el recorrido es más corto, aunque más peligroso. Recorre aproximadamente mil kilómetros en un tiempo de 10 a 15 días.

El viaje tarda hasta 25 días si se opta por viajar por el lado del Pacífico mexicano, puesto que la distancia se duplica.

Capítulo 3

Cobertura de noticias relacionadas a migrantes en Guatemala

3.1 Los migrantes y la migración como fuentes de información

Desde mi ingreso a Prensa Libre el 17 de julio de 2012 fui asignado a dar seguimiento y cobertura a distintas fuentes de información dentro de las cuales destacan: El Ministerio de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda, la Vicepresidencia de la República, diversas secretarías de Gobierno, las iglesias Católica y Evangélica entre otras instituciones y dependencias.

Un giro importante en mis labores ocurrió en febrero de 2013 cuando Antonio Barrios y Edin Hernández, los jefes de la antigua sección Política y Poderes del diario, me delegaron la responsabilidad de dar cobertura a la fuente de Migrantes.

La asignación significó estar al tanto de todo lo que ocurría con la población guatemalteca que migra hacia otros países: estadísticas (cuantos salen, cuantos ingresan), la aprobación de legislación que afecte a los migrantes tanto en Guatemala como en Estados Unidos, la migración legal e ilegal, deportaciones, connacionales que destacan en el exterior, establecer contacto con organizaciones de migrantes o aquellas que velan por sus derechos, entre otras tareas. El reportero tiene bajo su cargo una serie de responsabilidades que debe cumplir cuando se le asigna esa fuente, la cual para el diario es muy importante, y también para el país, si se toma en cuenta los más de tres millones de guatemaltecos que viven en el exterior, principalmente en Estados Unidos, según información oficial de la Cancillería a enero del 2017.

En el tiempo que estuve a cargo de la fuente cubrí múltiples hechos noticiosos relacionados a los migrantes, de esa cuenta, es fácil encontrar en internet muchas notas de mi autoría que tienen que ver con el tema migratorio: incremento de las deportaciones desde Estados Unidos; los riesgos de la migración ilegal, los migrantes al atravesar México, las rutas de la migración ilegal, o los vejámenes que los indocumentados sufren en su intento de llegar al aquel país, entre otras.

Asimismo, establecí contacto con múltiples organizaciones de migrantes, tanto en Guatemala, México como Estados Unidos, y escuché de voz de los migrantes los duros y conmovedores relatos que cuentan de su travesía o estancia en tierras ajenas.

Durante el tiempo que cubrí la fuente ocurrieron dos eventos que fueron cruciales para los migrantes en los años 2013 y 2014.

3.2 Reforma migratoria

El primero de los hechos tiene que ver con el auge que tomó la propuesta de reforma migratoria que el expresidente de aquel país, Barack Obama, impulsó durante el primer semestre del 2013.

La sección Internacional de Prensa Libre del 28 de febrero de ese año publicó que la iniciativa de ley era impulsada por la Casa Blanca y que la misma prometía una legalización para los indocumentados en ocho años.

INTERNACIONAL
SIGANOS EN: **PRESA LIBRE .COM** NOTICIAS POR CELULAR ENVÍE: INTER AL 7015
CIENTO CINCO CIECO PEB, MENENGA, HONDURAS

Editor: Miguel González Fuentes - Coordinador: Hugo Sánchez - Redactores: Brando Torres, César Pineda M., Elizabeth Flor López-Samayoa - Tel.: +504-5000-1111 - Email: internacional@prensallibre.com

PROMETE LEGALIZAR A INMIGRANTES
Casa Blanca defiende la reforma migratoria

Indocumentados podrían convertirse en residentes permanentes en ocho años.

WASHINGTON DC

Un borrador de ley de reforma migratoria que ha elaborado la Casa Blanca, publicado hoy por el diario USA Today, contempla que los inmigrantes indocumentados puedan convertirse en residentes permanentes en ocho años.

Según la fuente, los cerca de 11 millones de inmigrantes indocumentados que viven en Estados Unidos, la mayoría de origen latinoamericano, podrán solicitar primero una nueva visa llamada *Lawful Prospective Immigrant*, que les permitirá estabilizar su situación y comenzar el proceso de regularización.

Una vez aprobada esta nueva visa, que tendría una duración de cuatro años y se puede volver a solicitar una vez caducada, el beneficiario podrá conseguir que su esposa e hijos que viven en el exterior tengan derecho al mismo estatus.

Además, las personas que obtengan este visado podrán salir y entrar a Estados Unidos por cortos periodos de tiempo.

Quedarán fuera de este proceso los inmigrantes indocumentados con antecedentes de penas de prisión en Estados Unidos e incluso en el extranjero que "si se hubieran cometido en EE. UU. hubieran provocado la declaración de inadmisión o la expulsión".

Tras ocho años los que hayan entrado en el proceso podrán conseguir la residencia permanente o *green card*, siempre que paguen sus impuestos y hayan aprendido inglés. Una vez cumplidas estas condiciones el camino a la ciudadanía quedará despejado.

El texto fue entregado al diario por un funcionario del Gobierno estadounidense, quien aseguró que se ha distribuido a varias agencias federales.

LEGISLADORES
Fracasará iniciativa

Legisladores, tanto republicanos como demócratas, pronosticaron ayer que el presidente Barack Obama fracasará si pretende seguir adelante con su propia iniciativa para una reforma integral del sistema migratorio de ese país y exhortaron al Gobierno a mantenerse al margen mientras los congresistas trabajan en una iniciativa bipartidista.

El senador republicano John McCain pronosticó que los esfuerzos del Gobierno no lograrían su cometido si la Casa Blanca continúa esforzándose en su plan para brindar a los cerca de 11 millones de inmigrantes, que viven sin autorización en ese país, un mecanismo para obtener la ciudadanía.

El senador demócrata Chuck Schumer, quien se reunió con Obama el miércoles último para discutir los avances en el tema, exhortó a sus aliados en el Gobierno a dar al grupo de ocho legisladores de ambos partidos el tiempo necesario para presentar su propuesta.

AP

LOS NIÑOS DE 6 Y 18 años de edad toman un juramento de lealtad, durante una ceremonia de ciudadanía en el Centro Cultural de Chicago, Illinois, el martes último.

Foto Prensa Libre, AP

Prensa Libre
Guatemala, lunes 18 de febrero de 2013

Fuente: Prensa Libre 18/02/2016 p.61

La esperanza para millones de guatemaltecos que radican en aquel país creció cuando el 18 de abril del mismo año, un grupo de ocho senadores, cuatro republicanos y cuatro demócratas presentó la iniciativa de ley en el Senado estadounidense para su aprobación. Dicha ley beneficiaría a 11 millones de indocumentados que viven en Estados Unidos, incluyendo los millones de guatemaltecos.

Guatemala, jueves 18 de abril de 2013

PRENSA LIBRE

ACTUALIDAD / NACIONAL



Foto Prensa Libre: ARCHIVO

AFFECTADOS YA salieron del hospital.

Frenan bacteria E. coli

POR JESSICA GRAMAJO

La bacteria Escherichia coli (E. coli), que se cobró la vida de tres personas e infectó a otras 200 en Santo Domingo Xenacoj, Sacatepéquez, ya fue controlada, informó la Dirección de Salud de ese departamento.

El director de Salud de Sacatepéquez, Francisco Bermúdez, dijo que se practicaron muestras de laboratorio a alimentos, al agua y al aire, para detectar el origen de la bacteria.

"Se obtuvo negativo en el agua y aire, pero de 20 alimentos analizados del mercado municipal, 12 estaban infectados", refirió el funcionario.

Para controlar la bacteria fue fumigado y se limpió el mercado, que sigue cerrado.

PROPUESTA SE PODRÍA CONCRETAR ESTE AÑO

Migrantes saludan plan de reforma

Parte de la propuesta es vista con reservas.

PROYECTO EN ESTADOS UNIDOS
Migrantes confían en que la reforma en EE. UU. se pueda lograr este año, aunque reconocen que el proyecto original puede variar.

- 1 La iniciativa de ley fue presentada hoy al Comité Judicial de la Cámara del Senado, en donde será discutida.
- 2 Al aprobarse, deberá ingresar al pleno del Senado, que deberá darle luz verde con 60 votos de los cien miembros que lo componen.
- 3 En el Congreso se debe seguir un proceso similar. Pueden adoptar el proyecto presentado ayer o crear otro.
- 4 Ambas cámaras deben ponerse de acuerdo para unificar una sola ley.
- 5 De ser aprobada, el presidente Barack Obama debe avalarla para que cobre vigencia.

CON RESERVA

En Guatemala, las organizaciones en favor de los migrantes reaccionaron con optimismo, aunque mostraron reservas con parte del proyecto de ley, sobre todo en un inminente incremento de las deportaciones, debido al mayor control en las fronteras.

"Las deportaciones se van a incrementar. Se tratará de tener la menor cantidad de personas que puedan ser elegibles", expuso Elisabel Enriquez, de la Mesa Nacional para las Migraciones (Menamig).

Enriquez indicó que el proyecto de reforma es positivo desde el momento en que legaliza el estatus de los migrantes.

ADemás

Plan migratorio

Grupo de senadores presenta proyecto de inmigración.

PÁGINA 41



Foto Prensa Libre: MYNOR ALVAREZ

“Nuestras comunidades estaban esperando este momento. Hay cosas en donde tenemos que hacer enmiendas, pero estamos optimistas”.

Juan García, de Migrantes en Acción.

“Las deportaciones se van a incrementar. Se tratará de tener la menor cantidad de personas que puedan ser elegibles”.

Elisabel Enriquez, de Menamig.

Fuente: Morales, Sergio. Prensa Libre 18/04/2016 p.8

3.3 Estafas

La noticia de la posible aprobación de una reforma migratoria en Estados Unidos trajo consecuencias negativas para Guatemala, ya que el anuncio fue aprovechado por redes de traficantes de personas, para engañar a guatemaltecos, sobre todo en la provincia. Les ofrecían llevarlos a ese país ya que “se aprobaría una ley que les permitiría trabajar”. Las estafas a guatemaltecos que quieren viajar a Estados Unidos han sido recurrentes.

En una nota publicada en el sitio web de Prensa Libre el 10 de marzo el 2016, se menciona que “los casos —de estafas— están focalizados en Chimaltenango, Sacatepéquez y Guatemala”, y añade que “el Consejo Nacional de Atención al Migrante Guatemalteco (Conamigua), reporta 50 consultas mensuales en las sedes departamentales, donde las personas llegan a consultar la veracidad de ofrecimiento de particulares —estafadores—”.

Guatemala Ciudades Deportes Internacional Economía Vida Opinión Ahora Videos

Comunitario

Autoridades de EE.UU. preocupadas por fraudes con visas

Las autoridades de Migración y de la embajada de Estados Unidos alertan de la propagación de grupos que dicen tramitar visas de turismo o trabajo estadounidenses.

Por Henry Pocasangre
10 de Marzo de 2016 a las 00:01h



Archivado en:

Canadá EE. UU. Embajada Engaños Estados Unidos Guatemala México Visa de trabajo



Representantes de la región se reunieron para lanzar la campaña de prevención contra las estafas a migrantes. (Foto Prensa Libre: Álvaro Interiano)

El Ministerio Público reportó en el 2015, al menos 400 casos de personas que resultaron perjudicadas por engaños de grupos clandestinos que se dedicaban a ofrecer visas para trabajar o estudiar en el extranjero.

El fiscal, Arturo Archila, explicó que el caso más reciente es el de una estructura desarticulada que ofrecía visas a Canadá para viajar y trabajar, en ese caso, hay 14 personas identificadas y otras que siguen prófugas. Además, la entidad tiene denuncias de otros casos aislados de falsificación de documentos y coyotaje.



Fuente: www.prensalibre.com/quatemala/comunitario/alertan-por-mafias-que-estafan-a-migrantes, 10/03/2016

Asimismo, un artículo de BBC Mundo del 2 de julio del 2014 (<http://www.bbc.com/mundo/noticias>), cita declaraciones del periodista guatemalteco Alejandro Pérez quien afirmó que los falsos rumores "que aseguran que la reforma migratoria que está siendo discutida en el Congreso de Estados Unidos puede beneficiar a los migrantes indocumentados", son una de las razones del aumento de la migración ilegal.

www.bbc.com/mundo/noticias/2014/07/140701_eeuu_menores_indocumentados_centroamerica_rumores_jg

Alejandro Pérez, periodista del medio guatemalteco Plaza Pública asegura que muchos niños y adolescentes están arriesgando la vida para viajar a EE.UU. por miedo a que las pandillas les maten y por la pobreza que afecta a sus comunidades.

Pese a ello, Pérez también cree que los falsos rumores que han circulado en los últimos meses "que aseguran que la reforma migratoria que estaba siendo discutida en el Congreso de EE.UU. puede beneficiar a los inmigrantes indocumentados", está jugando un papel importante en la actual crisis.

"Los traficantes les venden esta idea a las personas del interior del país. Les dicen que como va a haber una reforma migratoria pueden ir a EE.UU. y convertirse en residentes sin problemas. Les cuentan que cuando lleguen a EE.UU. encontrarán un trabajo y podrán pagar los más de US\$5.000 que les piden" a cambio de sus servicios, explica Pérez.

Asilo y trabajo

La misma situación que describen desde Guatemala Sergio Morales y Alejandro Pérez también se está dando en Honduras, según le cuenta a BBC Mundo la periodista del diario La Prensa Ana Reyes, quien ha tenido la oportunidad de entrevistar a varios inmigrantes que en las últimas semanas han tratado de llegar a EE.UU.

"Cuando hablas con ellos primero te dicen que quieren emigrar por la situación económica y de violencia que se vive en el país, pero luego reconocen que han oído los rumores sobre cómo las autoridades en EE.UU. están siendo más permisivas", señala Reyes.



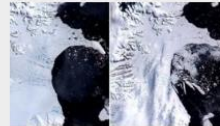
Los niños siguen sin tener acceso a la educación y la violencia sigue presente, pero lo que está sucediendo ahora tiene mucho que ver con los engaños de los coyotes

Sergio Morales, periodista del diario guatemalteco Prensa Libre

allí para morir por haber quedado embarazada cuando tenía 12 años"



La escalofriante historia de Ian Paterson, el cirujano británico que "jugaba a ser Dios" con sus pacientes



El curioso fenómeno meteorológico que está derritiendo la Antártica (y no es el cambio climático)



Qué es el peligroso juego de "La

Fuente:

www.bbc.com/mundo/noticias/2014/07/140701_eeuu_menores_indocumentados_centroamerica_rumores_jg, 02/07/2014

Una nota publicada por Prensa Libre (21/11/2015 p.4), cita testimonios de afectados por traficantes de personas, conocidos como "coyotes", quienes cobraban entre Q50 mil hasta Q60 mil por llevar a un indocumentado hacia Estados Unidos.

LOS RIESGOS DEL MIGRANTE

Viajar con un coyote cuesta hasta Q60 mil

Personas son entregadas a presuntos narcos y pagan rescate.

POR HENRY ESTUARDO POCASANGRE

Las medidas de seguridad que Estados Unidos ha pedido a los países de Centroamérica para frenar el sueño americano, no han terminado con el negocio de los viajes facilitados por los coyotes, ya que en la actualidad las tarifas llegan hasta los Q60 mil, por una travesía de hasta 10 días.

El Congreso aprobó el jueves pasado las reformas a la Ley de Migración, que penalizan con prisión de hasta ocho años por tráfico de personas.

“Los Zetas —grupos de narcotraficantes— se subieron al tren, bajaron a un grupo como de 15 patojos y se los llevaron”, relató Juan Barán, originario de

LARGO CAMINO

Existen varias propuestas y acciones que han sido implementadas para controlar las migraciones.

- **Viajar con un coyote** puede costar hasta Q60 mil, sin embargo, dan la posibilidad de tener hasta tres oportunidades por Q75 mil.
- **Los cambios** aprobados el jueves pasado en el Congreso crean cinco delitos, entre ellos el tráfico de personas, con prisión de hasta 8 años.
- **También existe** la iniciativa 4928, que dispone aprobar el Código Guatemalteco de Migración.
- **En 2014** fue aprobada la Política Pública Integral en Materia de Migración, creada por Conamigua y la participación de 52 instituciones estatales y privadas.

Patzún, Chimaltenango, que en el 2008 viajó junto a su familia a EE. UU.

Contactó a un coyote y le entregó las escrituras de su única propiedad. Con ese dinero costó los gastos del sueño, que terminó un mes después, cuando fue detenido en el desierto de Arizona.

Antes de irse trabajaba de albañil. Cuando regresó, el coyote no le devolvió su casa; ahora alquila y trabaja de artesano.

“Nos agarraron en el

desierto de Laredo. Éramos nueve personas y nos deportaron. Fue un fracaso para mí y mi familia”, narró Barán.

“Lo peor que recuerdo es que los Zetas estuvieron en el tren. Era de madrugada, subieron en Coatzacoalco, Veracruz, nos quitaron la ropa y dinero”, recordó Barán, al mismo tiempo que comentó que desea volver a intentarlo.

LOS CONTACTOS

Como Francisco Arena-

El trayecto hacia el sueño americano

Los migrantes se enfrentan a peligros durante su travesía, desde los riesgos de la delincuencia y el crimen organizado, hasta las inclemencias del clima y la naturaleza.

Rutas migratorias a través de México



Infografía Prensa Libre: KEVIN RAMÍREZ

les es conocido en EE. UU. un coyote que desde hace 15 años ha viajado. Cree que aunque haya más controles siempre hay lugares por donde pasar.

“El problema que existe son los Zetas. Si uno no tiene contacto con ellos es caso perdido y no hay oportunidad de entrar a Estados Unidos”, afirmó.

El viaje cuesta Q60 mil. Los supuestos miembros de los Zetas cobran entre US\$3 mil 500 y US\$5 mil por persona —unos Q25

mil y Q30 mil—. El coyote debe avisarle cuántas personas viajan y los nombres; de lo contrario, los reclutan o asesinan.

“Se llama a los Zetas y se les entrega a los indocumentados. Se los llevan a un lugar de seguridad, les dan uno o dos kilos de cocaína y los mandan a cruzar la frontera”, detalló Arenales.

LAS RUTAS

Según el coyote, el grupo armado controla los pa-

sos por Piedras Negras, Coahuila, Nuevo Laredo, Tamaulipas, Sonora, Sinaloa y San Luis Potosí, en México.

“Donde está menos peligroso es Matamoros y Piedras Negras”, afirmó Arenales. “Se camina de noche, entre la una y las 6 horas. Se busca donde descansar. Por Piedras Negras caminan 26 horas, en Laredo, nueve horas”, dijo.

A los que viajan les dan instrucciones: no hablar, caminar juntos y no com-

Fuente: Pocasangre, Henry (Prensa Libre 21/11/2014 p.4)

En algunos casos, personas de condición humilde se endeudaron, hipotecaron y posteriormente perdieron sus propiedades, como casas o terrenos para pagarle al “coyote”, con la esperanza de llegar a Estados Unidos y ganar más dinero. El desenlace, en ciertos casos, fue la captura del migrante en la frontera sur de aquel país, la consecuente deportación y el regreso a sus comunidades. Regresaban endeudados, igual de pobres y ya sin sus bienes inmuebles, hipotecados o vendidos con el afán de pagarle al “coyote”.

Esto se puede constatar en un reportaje publicado por Prensa Libre (1/5/2016 suplemento Mi Pueblo p. 2 y 3), que da cuenta de la pobreza y falta de oportunidades son factores que aprovechan bandas de estafadores y coyotes

quienes “mediante ofrecimientos de plazas de trabajo en Estados Unidos y Canadá despojan de propiedades y fuertes cantidades de dinero” a aquellos que buscan el “sueño americano”.

El reportaje destaca que, según denuncias presentadas en el Ministerio de Trabajo, los departamentos donde más operan las bandas son Chimaltenango, Sacatepéquez y Guatemala.

MIGRANTES VENDEN PROPIEDADES

Estafas truncan sueño americano

POR OSCAR FELIPE Q. Y
CORRESPONSALES
PROVINCIA

La pobreza y la falta de oportunidades son dos factores que aprovechan bandas de estafadores y coyotes, que ven a quienes buscan el sueño americano como una mina de oro, pues mediante ofrecimientos de plazas de trabajo en EE. UU. y Canadá los despojan de propiedades y fuertes cantidades de dinero, señalan expertos.

El Ministerio de Trabajo (Mintrab) junto a otras instituciones lanzará una campaña regional para prevenir la estafa migratoria, esto debido a que la Dirección General de Empleo ha recibido 132 denuncias en lo que va del año, con mayor índice en Chimaltenango, que presenta 28 casos, seguido de Sacatepéquez, Iz y Guatemala, 15.

Mario Tuy Saloj y Rogelio Tuy Morales —nombres ficticios— son dos vecinos de Sololá que fueron estafados por una persona que se hizo pasar por líder religioso. La pesadilla comenzó luego de que en una emisora local se anunció la oportunidad de viajar y laborar en el extranjero con visa de trabajo temporal.

Ambos pagaron Q10 mil cada uno como anticipo para gestionar la documentación para el viaje; sin embargo, luego de haber hecho el pago, el hombre, cuyo nombre se desconoce, desapareció y nunca más respondió su teléfono celular.

Desesperados por encontrar al estafador, se enteraron de que fueron varias las personas engañadas por el mismo sujeto, y que se trataba de alguien que residía en una aldea cercana, pero al llegar a la vivienda los propietarios del inmueble les indicaron que se había ido sin pagar el alquiler.

OTRO ENGAÑO

Otro caso es el de Germán Vicente, de 22 años, que vive en San Vicente Buenavista, Momostenango, Totonicapán, quien con el anhelo de conseguir un trabajo y de ayudar a su familia contactó vía telefónica a un coyote, a quien le pagó Q55 mil para que lo llevara a EE. UU.; pero para obtener esos fondos debió vender un terreno y adquirió un crédito bancario.

Vicente señaló que el coyote le advirtió que tendría tres oportunidades para cruzar la frontera, promesa que no cumplió debido a que solo tuvo dos intentos, en los que fue deportado de México.

"El viaje fue duro y pasé varios días sin comer. Ahora mi futuro es incierto, ya que no tengo trabajo y el banco me exige los pagos de la deuda. He tratado de contactar al coyote, pero desapareció y nadie da razón de él", lamentó Vicente.

Macario Oj Ajcet, quien reside en Chimaltenango es otra víctima de

Bandas que ofrecen plazas de trabajo en EE. UU. y Canadá intensifican sus operaciones en Chimaltenango, Sacatepéquez y la capital.



Foto Prensa Libre: OSCAR FIGUEROA

PACHALUM, QUICHÉ, luce desolado, debido a que muchos de sus habitantes migraron a Estados Unidos.



Foto Prensa Libre: JOSÉ ROSALES

REUNIONES DE información que lleva a cabo Ceadel en Chimaltenango, para evitar engaños migratorios.

Q12 MIL exigen los estafadores por una plaza en el extranjero.

estafa. Con el sueño de trabajar en el extranjero acudió a una empresa que ofrecía visas temporales para laborar en corte de tomate en Canadá. "Me acerqué a ellos sin saber que allí perdería todo", comentó.

"Me citaron a una reunión donde me informaron sobre los beneficios de viajar. En siete meses lograría ganar Q90 mil y ofrecían hospedaje y transporte. Pagué Q12 mil y nunca salió el viaje", refirió.

Casos como estos son tan solo una muestra de la magnitud del problema al que a diario se enfrentan miles de guatemaltecos, mientras las acciones de las autoridades para desarticular las bandas de estafadores son escasas, señalan representantes de instituciones que prestan asistencia a migrantes.

Gladys Marroquín, coordinadora de proyectos del Centro de Estudios y Apoyo al Desarrollo Local (Ceadel), informó que en comunidades de Chimaltenango los engaños son comu-

nes, debido a que las oportunidades de empleos son casi nulas.

Úrsula Roldán, investigadora y coordinadora del área de migraciones de la Universidad Rafael Landívar y quien forma parte de la Mesa Nacional para las Migraciones en Guatemala, dijo que el Mintrab y el Ministerio de Relaciones Exteriores deben velar para que no continúen esos abusos.

"Las instituciones del Estado son sumamente débiles para la supervisión laboral; se requiere de una política más sostenida y más fuerte para hacer valer los derechos de los trabajadores", agregó.

Alejandra Gordillo, secretaria ejecutiva del Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala (Conamigua), hizo un llamado a las personas para que no se dejen sorprender con los ofrecimientos de trabajo, debido a que las oportunidades laborales en el extranjero son escasas.

OPINIONES



"HAY QUE DENUNCIAR"
OENEGE

José Gabriel Zelada, coordinador de Ceadel, informó que en Chimaltenango tienen identificadas dos empresas que ofrecen empleos en el extranjero. "Recomiendo a los vecinos que escuchen bien lo que les dicen, que apunten e investiguen para evitar una estafa. Y los que se consideren engañados, que denuncien en el Ministerio Público", comentó.



"ES NECESARIO VERIFICAR"
EMBAJADA

Maureen Mirnaugh, agregada de prensa de la Embajada de EE. UU. en Guatemala, recomendó a los guatemaltecos investigar las ofertas de trabajo que se hacen, para evitar ser víctimas de estafa. "Es necesario verificar las ofertas. Nunca le deben pedir dinero; el pago de visa se hace estrictamente en la embajada", señaló.

"Para toda Guatemala hay entre cinco o seis mil plazas cada año en Canadá; en Estados Unidos un poco más, pero las ocupan las mismas personas que viajan año con año. Solo unas cien o 200 son las plazas nuevas para Canadá y con eso los estafadores hacen negocio en todo el país", comentó Gordillo.

MODO DE OPERAR

De acuerdo con Gordillo, quienes estafan a migrantes se presentan como miembros de empresas, ofrecen clases de francés o inglés por una semana y los certifican para optar a las plazas, para ello les cobran Q12 mil, pero cuando el tiempo transcurre y el viaje no se concreta las personas comienzan a reclamar y los delincuentes se escudan con que el costo solo era para certificados, refirió.

"Otra manera de operar es el ofrecimiento de visas de trabajo. Les cobran, los obligan a tramitar pa-

Fuente: Felipe, Óscar (Mi Pueblo, Prensa Libre: p. 2 y 3 1/5/2018)

Según estimaciones del 2010, citadas por la agencia de noticias estadounidense Associated Press (Prensa Asociada) en una nota publicada en la página web de Prensa Libre el 21 de julio del 2014, (<http://www.prensalibre.com>), el negocio del tráfico ilícito de personas puede generar hasta US\$6 mil 600 millones al año.

PRENSA LIBRE Guatemala Ciudades Deportes Internacional Economía Vida Opinión

Coyotes están detrás de millonario tráfico de migrantes

El hombre dio un trago a su cerveza en un bar cerca del río Suchiate, que separa a Guatemala de México, antes de contestar una pregunta sobre su negocio de tráfico de personas con otro interrogante: "¿usted cree que un coyote va a decir que es coyote?" .

Por POR AGENCIA AP
21 de Julio de 2014 a las 11:13h



Fuente: http://www.prensalibre.com/noticias/migrantes/Coyotes-detras-millonario-trafico-migrantes_0_1178882171.html 21/07/2014

Poco tiempo después, la iniciativa de ley de Reforma Migratoria fue aprobada por el Senado el 28 de julio, pero se quedó estancada en el Congreso (Cámara de Representantes), y aún esperaba su aprobación hasta la fecha de elaboración de esta tesis.

3.4 Aumento de niños migrantes

La migración de menores de edad hacia Estados Unidos ha sido histórica, sin embargo, en 2014 las cifras se dispararon de tal forma que los centros de

detención y albergues de aquel país se saturaron, con lo cual los infantes permanecían en condiciones deplorables e inhumanas en las cárceles estadounidenses, según publicaron muchos medios de comunicación.

Una publicación Prensa Libre (junio 2014: p. 4), reveló la situación de hacinamiento en los centros de detención.

Dicha situación motivó al presidente de Estados Unidos, Barack Obama, a declarar una crisis humanitaria por el incremento alarmante de niños migrantes no acompañados. El tema cobró auge en los medios de comunicación nacionales y extranjeros que presentaban fotografías de menores descalzos, acostados en el piso y en situaciones deplorables.

Para ejemplificar el problema basta con citar algunas cifras del sitio de internet de la Patrulla Fronteriza de Estados Unidos (<https://www.cbp.gov/>), sobre las detenciones de infantes guatemaltecos desde el 2009; en ese año y en los siguientes 2010 y 2011, las cifras de detenciones de menores de edad en la frontera no superaron las mil 600. En el 2012 se registró un incremento del 49 por ciento respecto año inmediato anterior y se situó en tres mil 835. Sin embargo, en el 2013 las capturas se dispararon en un 100 por ciento y llegaron a ocho mil 68, y para 2014, cuando ocurrió la crisis humanitaria en la frontera sur de Estados Unidos, las detenciones superaron las 17 mil, es decir que, en un período de cinco años, la migración ilegal de niños se incrementó un 500%.

La alarmante situación motivó al gobierno de Estados Unidos a iniciar una serie de gestiones diplomáticas con los países centroamericanos cuyo objetivo principal fue la reducción de la migración infantil, el problema fue de tal preocupación para la nación estadounidense que motivó la visita del vicepresidente Joe Biden, el 28 de junio de ese año, para reunirse con altos funcionarios de Guatemala, El Salvador y Honduras.

Además, pese a que las autoridades estadounidenses siempre sostuvieron que deportarían de inmediato a los menores centroamericanos en la realidad, la “Ley

William Wilberforce de Reautorización para la Protección de Víctimas de Tráfico” aprobada en el 2008, lo impide, puesto que garantiza ayuda y asistencia, así como protección a los infantes que no sean de Canadá o México, que ingresen o pidan entrar al país sin la compañía de sus padres.

PRENSA LIBRE

NACIONAL

SIGANOS EN: [PRENSA LIBRE .com](http://PrensaLibre.com) NOTICIAS POR CELULAR ENVÍE: NACIONAL AL 7015
COSTO DIARIO Q150 POR MÍNIMO, 4 MENSAJES

NOTICIERO WEB

CIFRA

30 mil

CASAS ESPERA

construir el sector vivienda durante el 2014.

DATO

Q200 mil

ES EL

precio más bajo para comprar una casa financiada.

Guatemala, miércoles 11 de junio de 2014
Editores: Política y Poderes: Edmundo Rodríguez y Antonio Ramos Acosta; Seguridad y Justicia: Claudia Acuña y Rodolfo López; Fotografía: Antonio Jiménez; Estilo: Brenda Cordero; Conductor de Estilo: Douglas Aguilar; Editor general de Diseño y Arte: Antonio Ramírez Corch

NIÑOS INMIGRANTES VIVEN DRAMA

Alarmante alza de infantes que viajan a EE. UU.

De octubre del 2013 a mayo último, 11 mil 479 guatemaltecos menores han sido detenidos.

POR SERGIO MORALES

La cantidad de niños que viajan sin ningún familiar hacia EE. UU. se ha incrementado de forma alarmante este año, al punto que las sedes del Servicio de Inmigración y Aduanas (ICE, en inglés), en Texas y Arizona, se mantienen hacinadas y con servicios deplorables, por ser insuficientes para atender esa creciente ola de migrantes que llegan a EE. UU. sin documentos.

Durante el año fiscal, que empezó en octubre del 2013 y terminará en septiembre próximo, han sido capturados 46 mil 188 niños y niñas, 214 por ciento más que los detenidos en todo el año fiscal que terminó en septiembre del año pasado, según cifras proporcionadas por el Consejo Nacional de Apoyo al Migrante de Guatemala (Conamigua), obtenidas del Departamento de Seguridad Nacional de EE. UU.

Del total, 11 mil 479 son guatemaltecos, que representan 42 por ciento más que todos los niños connacionales que fueron detenidos por el ICE en el año anterior. Distintos sectores consideran que el año fiscal podría

1

¿Cuántos niños hay detenidos?

Según reportes oficiales, hasta mayo de este año han sido detenidos por inmigración casi 47 mil menores. La cifra ya supera los 38 mil 45 que fueron capturados en todo el año pasado en las fronteras.

2

¿Qué pasa con ellos?

Los menores son reclusos en un centro de detención, luego son enviados a un albergue mientras son entregados a sus padres en EE. UU. Si nadie se hace responsable son devueltos.

3

¿Por qué el aumento?

El reclutamiento forzado de las pandillas en el Istmo es una de las causas. Se suma que los coyotes saben que EE. UU. no deporta a niños y cobran grandes sumas de dinero por trasladarlos.

También suelen viajar con sus hermanos mayores de 14 o 15 años”, explicó Barillas. Afirmó que esta semana funcionarios del consulado visitarán de nuevo esos centros para verificar si las condiciones han mejorado.

La situación en el consulado de McAllen, Texas, es igual de alarmante. Una fuente cercana a esa sede dijo que sorprende el incremento de menores que llegan a EE. UU. en forma ilegal.

“Estamos sorprendidos y admirados, pareciera que Guatemala se está quedando sin niños, sin menores y sin familias. Es

exagerada la cantidad que está migrando a EE. UU., vienen niños de meses con su mamá, que también es menor”, expresó.

Diety Madrid, de la Unión de Guatemaltecos en Oklahoma, precisó que el aumento puede obedecer a que los traficantes de personas se aprovechan de que EE. UU. no deporta a menores, por lo cual cobran grandes sumas de dinero por llevarlos.

“Solo cruzan la frontera de México y los dejan abandonados a su suerte. Ese fue el caso, la semana pasada, de unos hermanitos de 3 y 6 años”, contó.



Foto Prensa Libre: BREITBART TEXAS

LA GRÁFICA evidencia el drama que padecen infantes de Guatemala, El Salvador y Honduras, muchos sin familiares.



Foto Prensa Libre: BREITBART TEXAS

EN OCHO meses, más de 47 mil menores han sido detenidos y enviados a centros de detención en condiciones deplorables.

CRISIS HUMANITARIA

La situación fue calificada de una crisis humanitaria por el presidente de EE. UU., Barack Obama, quien ordenó la habilitación de albergues en bases militares, para que los niños permanezcan mientras se soluciona su situación legal. Estas están en Lackland, San Antonio, Texas; la Base Naval Ventura Country, California, y Fort Sill, Oklahoma.

Una comisión del Senado aprobó ayer un incremento de US\$2 mil millones al Gobierno de EE. UU. para enfrentar la crisis humanitaria originada por

PARA AMANTES DEL MUNDIAL

NO SE PIERDA MAÑANA

PORTADA DE COLECCIÓN

PRENSA LIBRE 5 Guatemala, miércoles 11 de junio de 2014

Cooditor de Diseño: David Gil • Diseño: Mauro González • Campaña por de María López • Teléfono: 2402 5600



Breitbart Texas Releases

Foto Prensa Libre- BREITBART TEXAS

CIENTOS DE niños esperan ser albergados en sitios con mejores condiciones mientras son entregados a familiares.

Lo califican de problema grave

Medios estadounidenses han dedicado sus portadas a la problemática de la niñez migrante no acompañada.

- ◆ **La Opinión**, de Los Angeles, calificó la situación de una crisis sin precedentes en EE. UU.
- ◆ **The Breitbart**, de Texas, dio a conocer la crisis humanitaria en los centros de detención.
- ◆ **El diario The Inquirer News** también publicó artículos sobre la migración de familias enteras.
- ◆ **El medio AZ Central**, de Arizona, publicó un artículo con las probables respuestas a la razón del alza de niños en las fronteras.



PRENSA LIBRE DENUNCIÓ EL PROBLEMA DE LOS PEQUEÑOS MIGRANTES EL 25 MAYO, EN UN REPORTAJE ESPECIAL



Travesía riesgosa

Un periodista de *Prensa Libre* viajó a Arriaga, Chiapas, México, el mes pasado y documentó la travesía que cientos de niños centroamericanos, incluidos decenas de guatemaltecos, hacen al abordar el tren de carga conocido como *la Bestia*, en el cual se transportan indocumentados por aquel país. En el techo de ese vehículo viajan niños desde 2 años. Muchos, al tener más edad, van solos o con sus hermanos de 14 a 17 años.



Foto Prensa Libre ARCHIVO

"LA BESTIA" traslada a diario a cientos de menores de toda Centroamérica que buscan reunirse con sus padres.

VIDEO

Prensa Libre documentó calvario al que se aventuran los migrantes

Utilice su smartphone. Descargue el programa en www.i-nigma.mobi

el incremento desmesurado de la migración de infantes. Distintos sectores involucrados con los migrantes en los estados de Arizona y Texas dan cuenta de la situación de emergencia que atraviesan los menores migrantes, muchos de los cuales ni siquiera llegan a los 10 años de edad. Al ser capturados, los infantes son trasladados a centros de detención, donde permanecen hacinados y con servicios limitados. "No hay duchas, no hay lugares de aseo personal, hay un inodoro o dos por grupos hasta

de 35 en un solo espacio", explicó recientemente el canciller Fernando Carrera al hablar sobre una inspección que hicieron a los centros de detención. Al ser apresados los menores esperaban entre tres y cuatro días antes de ser trasladados a un albergue donde las condiciones mejoran. Sin embargo, por el incremento de las migraciones infantiles ahora tardan más. Brandon Darby, periodista del medio digital *Breitbart*, de Texas, documentó la semana pasada la precaria situación por la

que atraviesan los niños y niñas migrantes. Via telefónica refirió a *Prensa Libre* que la situación "es un desastre". "Los menores están con graves problemas de salud, muchos tienen piojos y otros problemas, no se pueden bañar porque no hay suficientes duchas, y otros tienen enfermedades de la piel debido al largo viaje desde sus países", indicó el periodista, quien tuvo problemas para entrar a los centros del ICE. Darby afirmó que la alimentación no es buena y que muchos pequeños han sufrido intoxicación

y se han enfermado del estómago porque la comida no es adecuada para ellos. El Gobierno de EE. UU. inició un plan de vacunación en los albergues, para evitar el brote de enfermedades. Aseguró que en los centros se pueden ver niños desde 5 años con cualquier enfermedad y no son atendidos con prontitud debido a la exagerada cifra de inmigrantes. Lo más preocupante, dijo, es que durante su visita constató que algunos menores tenían hasta un mes en esa situación y esperan que las au-

toridades migratorias los trasladan a un albergue con mejores condiciones, para luego ser devueltos a sus familias. **EXTERNAN PREOCUPACIÓN** El Fondo de Naciones Unidas para la Infancia expresó su preocupación por el "aumento sin precedentes" del número de niños no acompañados que intentan llegar a EE. UU. y solicitó a los países de origen "hacer todo lo que esté a su alcance para dar a los niños apoyo, protección y oportunidades de preparación".

Fuente: Morales, Sergio (*Prensa Libre* 2014: p. 4)

Capítulo 4

Experiencia periodística, cobertura de migración a bordo del tren de migrantes conocido como “La Bestia” en México

4.1 Nace la propuesta en la redacción de Prensa Libre

Como consecuencia de las múltiples coberturas noticiosas en Prensa Libre desde la fecha en que fui designado para dar seguimiento a la fuente de Migrantes, y consciente de que el anuncio de la reforma migratoria había causado un aumento de la migración ilegal sin precedentes, corroborado por el alza de las deportaciones desde Estados Unidos, propuse a los jefes de la sección de Política y Poderes de Prensa Libre viajar a México para documentar la travesía de los indocumentados al abordar el tren de carga conocido como “la Bestia”.

La justificación de la solicitud se fundamentó en que en los últimos años, si bien es cierto, han existido reportajes de medios mexicanos y estadounidenses sobre esa forma en que los migrantes centroamericanos se transportan por México, ningún medio de comunicación guatemalteco había documentado un reportaje de esa naturaleza ni había acudido al lugar para escuchar de primera mano los testimonios de los migrantes centroamericanos que viajan a Estados Unidos, con la intención de buscar un futuro mejor.

A sabiendas de que no había viajado a México y que ir sólo representaba un riesgo porque no conocía las rutas adecuadas para movilizarme ni la logística, ni cómo o con cuáles autoridades se solicitaban los permisos para el tránsito por aquel país, me integré a una gira de trabajo que hicieron delegados del Consejo Nacional de Apoyo al Migrante de Guatemala (Conamigua). Esa entidad efectuaba una o dos visitas al año a ese país con el objetivo de verificar cuál es la situación de los consulados, y aprovechan para reunirse con autoridades mexicanas para abogar por los indocumentados guatemaltecos.

La secretaría ejecutiva de Conamigua aprobó que un periodista los acompañara en el viaje de supervisión, fue así como me reuní con ellos en Tapachula, Chiapas,

México, para hacer juntos el viaje, en todo momento estuvimos acompañados por un funcionario de la Procuraduría General de la República de México (PGR), para facilitarnos la labor ya que ellos conocen los caminos y las rutas a utilizar en el trayecto.

4.2 Planificación del viaje a México; trámite de la visa mexicana

Como toda cobertura de características especiales en Prensa Libre, se debe hacer una planificación en conjunto con los editores de sección, principalmente, para definir el enfoque que debe llevar la nota o reportaje. En esa oportunidad me dieron una serie de sugerencias y recomendaciones acerca de cómo abordar las entrevistas, qué preguntas hacer a los indocumentados, y a las autoridades mexicanas y consulares guatemaltecas. También me sugirieron que me fijara en cada detalle durante el viaje, aunque no tuviera relación directa con la migración ilegal hacia Estados Unidos.

Fue así como surgieron al menos otros dos temas que me sirvieron para publicar en días posteriores, uno relacionado a los guatemaltecos que trabajan en las ciudades fronterizas, Tapachula y Ciudad Hidalgo, y que buscan ganarse la vida de cualquier forma, y otra, que tiene relación con las incautaciones de vehículos que han sufrido varios guatemaltecos en la aduana de Huixtla, Chiapas y que los perdieron.

Un punto importante es que se decidió que no me acompañara fotógrafo, sino que yo tomara las fotografías que fueran necesarias lo que requirió alguna explicación de parte del departamento de Fotografía, no solo sobre el manejo de una cámara profesional sino en cuanto al tipo de fotografías que se toman para ese tipo de reportajes.

La planificación también incluyó la gestión de recursos económicos para el viaje que fue otorgado sin ningún problema por la administración de la Redacción.

4.3 El viaje

El martes 21 de mayo del 2014 comenzó el viaje, salimos del edificio de Prensa Libre a las 6 horas con la intención de estar en la frontera El Carmen antes de las 10 horas. El viaje se alargó más de lo esperado debido a que la carretera que conduce desde Retalhuleu hasta la frontera había muchos túmulos y estaba en malas condiciones. Llegamos a las 12 del mediodía, los trámites aduanales no representaron problema alguno, de hecho, por increíble que parezca, a mí se me pasó por alto mostrar mi visa porque NO me la solicitaron, así me interné en territorio mexicano; no obstante, el cónsul de ese país en Tecún Umán, San Marcos, Roberto Canseco, me sugirió que regresara para reportar mi ingreso con la visa y evitar problemas al salir, (porque la visa no tenía el sello de ingreso).

El piloto Luis Machá fue el encargado de trasladarme hasta Tapachula. A él, la embajada de México en nuestro país no le extendió la visa mexicana aduciendo que “no calificaba”. No obstante, nos dieron la opción de solicitar una Tarjeta de Visitante Regional (TVR), que permite al portador permanecer hasta siete días en los estados fronterizos de México con Guatemala (Chiapas, Tabasco, Campeche y Quintana Roo).

Nos tardamos aproximadamente una hora en tramitar una TVR para el piloto. Posterior al trámite estaba ya en Tapachula, que está a escasos 11 kilómetros de la frontera, dispuestos a iniciar el trabajo periodístico.

4.4 Visita a autoridades consulares de Guatemala en México

El trabajo empezó esa misma tarde con la visita al consulado de Guatemala en Tapachula, donde nos pusimos al tanto del crecimiento del fenómeno migratorio y la cantidad de guatemaltecos que estaban siendo capturados por las autoridades de Migración de México.

De acuerdo con el cónsul de Guatemala en Tapachula, Héctor Sipac, familias enteras estaban migrando a Estados Unidos, y eran interceptadas en suelo mexicano lo que obligaba a incrementar los esfuerzos para atenderlos de forma adecuada. El consulado de Guatemala en Tapachula es el obligado de verificar la nacionalidad de los guatemaltecos previo a su deportación.

Cabe mencionar que muchos centroamericanos y sudamericanos tratan de engañar a las autoridades al afirmar que son guatemaltecos, con el interés de que sean deportados a un país cercano y no hasta sus naciones de origen para que el reingreso sea menos costoso, por lo cual autoridades consulares les hacen preguntas relacionadas a qué denominación de billetes o monedas hay en el país, el nombre de los departamentos, e incluso les piden que canten una estrofa del himno nacional.

El trabajo en Tapachula también incluyó visitas a autoridades del Instituto Nacional de Migración de México y los albergues que son administrados por esta institución, dentro de ellos la estación Siglo 21 que se convierte en el paso obligado para todo indocumentado previo a su deportación.

En el albergue se constató que estaban en lista de deportación, decenas de niños y niñas con sus madres, así como muchos adultos hombres. El calor de Tapachula, ya de por sí fuerte, se intensifica en el albergue debido al hacinamiento. En los salones apartados para la estancia de los migrantes se encontraban casi a su capacidad máxima, unas 200 personas por salón intentaban darse un poco de aire con un cartón o una prenda de vestir.

Las autoridades del centro de detención intentan dar una atención adecuada, pero es difícil por la gran cantidad de internos en la estación.

Mujeres en el albergue con niños en brazos piden agua y abandonar pronto ese encierro, no les importa que a su regreso a su país se encuentren con el mismo panorama desolador que dejaron, pero en ese momento ellas lo que quieren es salir de ese lugar.

En otro albergue, el Caritas, conocimos el caso de Laura, una joven hondureña de 21 años que recibe un trato especial puesto que estando detenida le llegó el momento de dar a luz a una bebé a quien puso por nombre Esperanza. En el momento de la visita, Esperanza tenía 21 días de nacida, vestía un traje rosado que le fue donado en el albergue, respiraba tranquila, dormía, evidentemente no le preocupaba nada del mundo, no se imaginaba que en pocos días tendría que regresar a su natal Honduras donde la pobreza esperaba a su familia. Probablemente su madre de nuevo intentó o intentará llevarla hacia Estados Unidos, ahora ella deberá enfrentar los riesgos en carne y hueso sin la protección del vientre materno.

4.5 Guatemaltecos en La Bestia, el tren de los migrantes

Arriaga, municipio ubicado en el norte del estado de Chiapas, México, es el lugar de donde parte el tren que transporta migrantes indocumentados por el vecino país. El tren se dirige hacia Oaxaca. Desde ahí los migrantes buscan un sinnúmero de enlaces en tren para llegar a la frontera con Estados Unidos y dar el “brinco”, como ellos le llaman, el pasar de manera ilegal hacia aquel país.

El tren está lleno de migrantes. A priori unos mil a mil 300 indocumentados estaban ese día en el techo de “La Bestia”, llamada así por su enorme tamaño, aunque otros aseguran que el sobrenombre obedece a que “ha devorado a muchos migrantes”. Hay de distintas nacionalidades, pero destacan los hondureños, salvadoreños y guatemaltecos, aunque cabe mencionar, hallamos a algunos nicaragüenses.

El calor es sofocante, pese a que el cielo estaba nublado la temperatura al mediodía sobrepasa los 40 grados centígrados. Los migrantes colocan pedazos de cartón para no quemarse con el ardiente techo del tren, todos trataban de acomodarse puesto que les dijeron que el tren partiría en 10 minutos. No era cierto, la máquina dejaría Arriaga hasta la media noche, pero pese a que se los advertí a muchos migrantes, estos no hicieron caso y prefirieron permanecer en el techo de la “La Bestia” por temor a que los dejara.

Con la intención de obtener las mejores historias y fotografías para impactar más a los lectores, recorrimos los 17 vagones de “La Bestia”.

“Buenas tardes”, dije al abordar el primer vagón, la gente responde. Contrario a lo que se puede pensar, van felices y son amables, en realidad ¡muy amables!, algunos sonríen, bromean y hasta piden que les tome una fotografía.

“¿Quiénes son de Guatemala?”, pregunto. “Yo”, responde inmediatamente un hombre que viajaba con su familia, originario de Aguacatán, Huehuetenango.

Los guatemaltecos se distinguen con facilidad sin siquiera hablarles, la mayoría son indígenas del área noroccidental del país, (Quetzaltenango, Quiché, San Marcos, Huehuetenango y Totonicapán), son más tímidos, viajan en grupo y por lo regular siempre cargan algo en las manos. Los hondureños suelen ir solos o en parejas o grupos pequeños de no más de cuatro.

Los salvadoreños pueden viajar en grupo o solos, pero se distinguen por su jovialidad y su facilidad para captar la confianza de un extraño. “Tómeme una foto para mi *Feis* (Facebook), que salgamos los cuatro”, me pidió Carlos un salvadoreño de 24 años que junto con sus amigos intentaba llegar a Estados Unidos porque en su país no consiguió trabajo pese a contar con un título a nivel medio.

Uno a uno recorrimos los copados techos de los vagones del tren, en todos había guatemaltecos.

Los migrantes también se convierten en una parte importante de la economía informal del municipio de Arriaga ya que durante el tiempo que permanece el tren estacionado decenas de vendedores se acercan a ofrecerles comida, agua, golosinas y otras cosas. La mayoría de indocumentados siempre carga dinero y compran, por ejemplo, panes con frijol, jamón o algún otro ingrediente a 10 pesos. Otros, los que llevan menos recursos prefieren guardar el dinero para más adelante, según reconocieron, porque en Arriaga, la travesía apenas empieza y falta un largo trayecto para llegar a Estados Unidos.

Las pequeñas pensiones del municipio chiapaneco también se hacen de clientes migrantes. Pasa que en ocasiones el tren puede tardar hasta tres días en regresar y los indocumentados en lo que esperan a que llegue la locomotora prefieren buscar un lugar más cómodo donde pasar la noche, sobre todo cuando viajan con niños pequeños.

Uno de los operadores del tren confirma que partirán hacia Oaxaca a la media noche, le preguntamos qué tan inseguro era hacer el recorrido para hacer algunas fotografías a lo cual nos respondió: “no se lo recomiendo”.

Aparte de los riesgos naturales o un accidente en el tren que son comunes, los migrantes se enfrentan a peligros humanos, muchas veces son asaltados y secuestrados por pandilleros que les exigen dinero para dejarlos viajar. El crimen organizado también los asecha y en ocasiones los utiliza para trasegar droga entre los estados mexicanos o hacia Estados Unidos.

4.6 Drama infantil: alarmante alza de familias enteras centroamericanas que viajan a Estados Unidos

El ejercicio del periodismo suele ofrecer momentos gratificantes, así como dramáticos y tristes, fue precisamente a bordo de “la Bestia” donde viví una de las coberturas más conmovedoras de mi carrera. Los rostros de la inocencia dibujados en muchos niños y niñas que viajaban en el techo de la locomotora sin ninguna meta más que permanecer con sus padres o, si viajaban solos, verlos en Estados Unidos.

El sentido común me indicaba previo al viaje, que encontraría a menores de edad de 14 a 17 años intentando llegar a Estados Unidos para reencontrarse con su familia o viajando con sus mismos parientes, pero mi mente no iba preparada para ver a niños de 8, 5, 4 y hasta 3 años atados con una soga de la cintura a algún punto seguro de la locomotora para evitar una caída fatal. Los niños no expresan nada, sus mejillas rosadas, sus ojos cansados y cabezas sudorosas dicen más

que mil palabras, parecen reproducir el cansancio, el miedo y a la vez ilusión con que sus padres tratan de llevarlos al norte.

De cerca se escucha un llanto, una niña de 6 años que se llama Amparo dice tener hambre, su madre que viaja con su hermana, que sostiene a otro niño de 3 años en brazos, le ofrece a Amparo algunas golosinas y frituras, la niña se contenta.

En otro vagón, viajan tres hermanitos de San Rafael la Independencia, Huehuetenango. Es imposible no conmoverse ante la escena, tendría uno que dejar de ser humano para no derramar alguna lágrima: los niños comen un banano y se pelean por una golosina que es del hermano mayor y que por momentos se niega a compartir. Lo poco que llevaba y que compré antes del viaje (unas galletas, dulces, un emparedado y algunos jugos) se los di a los niños, de pronto la culpabilidad me invade al pensar: “me hubiera gustado comprar tantas cosas como me fuera posible para obsequiar a los niños que van sobre el tren”, pero cuánto más me gustaría que en mi país hubiera oportunidades de desarrollo para sus familias y que el viaje que emprenden a Estados Unidos fuera solo por placer...

4.7 Desconocen riesgos

Unos vagones más adelante viajan cuatro jovencitas de 14 a 16 años llenas de jovialidad, todas son de San Marcos. Iban a Estados Unidos, según sus propias palabras, a “aventurar”. Una de ellas, la de 16, tenía tres meses de embarazo.

Las cuatro viajan solas, sin ningún adulto, y afirman desconocer los riesgos que implica la travesía, pese a las campañas que se hacen en los departamentos del interior del país, y a que existen instituciones cuyo fin debe ser informar de esos riesgos, las menores aseguraron no sentir miedo.

Villaseñor y Moreno (2006: p. 71), indica que, dentro de los migrantes, uno de los grupos de mayor vulnerabilidad son las que trabajan de manera voluntaria o que son engañadas y forzadas a trabajar en bares y prostíbulos de la región.

Añade: “Una proporción importante de ellas son menores de edad y frecuentemente sufren de explotación, violencia, ausencia de protección contra infecciones de transmisión sexual, VIH (SIDA) y discriminación”, además muchas son víctimas de extorsión por su condición de indocumentadas.

Anguiano Téllez y Cruz Piñeiro (2014: p. 24) citan un acuerdo de la Comisión Nacional de Derechos Humano de México del 2009, según el cual los migrantes — nacionales y extranjeros— que atraviesan el territorio mexicano son “altamente vulnerables” por estar lejos de su país, tener recursos limitados y atender promesas de trabajo falsas.

La falta de confianza en las autoridades agrava la situación. Los migrantes que viajan de manera ilegal son más vulnerables ya que, por su condición son las “víctimas propicias de malos servidores públicos y de la delincuencia común y organizada”.

Tanto funcionarios mexicanos como guatemaltecos nos han comentado de los peligros que representa el viaje para los migrantes y que ya se han citado en este mismo trabajo en los incisos anteriores. Las mujeres y especialmente las jovencitas son el blanco perfecto de bandas de traficantes de personas o violadores que sin ningún escrúpulo las raptan y se las llevan, no solo para abusar de ellas sino también para ponerlas a trabajar a su servicio. Por momentos siento la necesidad y las ganas de decirles “regrésense, su vida está en riesgo”, pero no obtendría mayor resultado, la decisión la tomaron ellas mucho antes, en sus pueblos. Les menciono los riesgos y les pido que vayan con mucho cuidado. “No hay problema” me dijo una de ellas, “aquí somos amigas y estamos todas para cuidarnos”.

4.8 Huyen de la violencia

No solo guatemaltecos viajan en “La Bestia” para “conquistar” México con el anhelo de llegar a Estados Unidos. Muchos centroamericanos huyen de la violencia, especialmente de Honduras.

La familia Sagastume es un ejemplo, casi todos sus integrantes viajaban en los vagones del tren, pese a que se ven serios acceden a otorgarnos una entrevista. Después de romper el hielo nos damos cuenta de que la seriedad solo era un gesto y que los hondureños son tan amigables como los guatemaltecos.

Darío, el padre nos comentó que “la vida está difícil en Honduras”, su esposa, Carol, con tristeza indica que tiene cuatro hijos y que tuvo que escapar de su país con tres, al más grande lo dejó porque “las pandillas ya se lo ganaron”.

A su hijo más pequeño, Josué, en varias ocasiones los pandilleros lo forzaron para que ingresaran a la pandilla, él se opuso por lo que fue golpeado y amenazado. “Por eso me vine, porque aquí –en “La Bestia”- mi vida corre peligro, pero allá –en Honduras- es igual o peor”, dice.

La gira por México, sin duda, ayuda a entender la triste realidad que viven los países centroamericanos algo que abona al conocimiento general del periodista.

Suele suceder que algunos estudiantes de periodismo entienden la realidad por medio de la teoría, lo que no está mal; al contrario, es el fundamento básico para entenderla. No obstante, jamás será lo mismo viajar a un lugar donde están los protagonistas de la historia y donde se escuchan de primera fuente los testimonios de esa realidad.

4.9 Se tienden la mano

Dentro de las experiencias que como periodista y como ser humano más me sorprendieron y gratificaron durante esas tres horas que estuve en ese tren, es la forma como los migrantes se tienden la mano y se ayudan a superar las adversidades. Los niños son colocados en “lugares más cómodos” y seguros, si hay algún cartón o un nailon para protegerse de la lluvia se le da a los más pequeños, sin importar su nacionalidad o su raza, los más jóvenes bromean entre sí, se cuentan anécdotas de vivencias en sus países. Los lugares entre vagones son reservados para las mujeres y se da prioridad a las embarazadas.

Esteban pagó 10 pesos por un pan con salchicha que compró a una vendedora local. No quería gastar más, dijo, porque tenía que guardar para el resto del camino. Sin embargo, no pudo detener su impulso de bondad cuando otro viajante, que no quiso decirnos su nombre, lo vio. Fue entonces cuando Esteban partió su pan en dos lo convidó con él.

Así como en esta escena, la de los niños amarrados al borde del tren comiendo fruta o la de las jovencitas de San Marcos, hacen que uno no solo llore sino también reflexione en que todos somos humanos y tenemos los mismos sentimientos, preocupaciones y debilidades.

Al terminar mi recorrido de tres horas sobre el tren, los migrantes ya estaban cansados y desesperados, a algunos los invadía un sentimiento de contradicción, por una parte, querían marcharse, pero por otra sentían miedo de lo que el trayecto les tenía preparado.

Al terminar la visita y después de haber obtenido la información y fotografías para el reportaje, nos dirigimos al consulado de Guatemala en Arriaga, una pequeña oficina de cuatro metros cuadrados que Guatemala comparte con delegaciones de Honduras y El Salvador, un escritorio y una librería donde se archivan cientos de hojas.

Quien fungía como cónsul de Arriaga en esa época (mayo de 2014), Miguel Ángel González, nos recibió amablemente y nos hizo ver su preocupación por el aumento de niños migrantes, algo que se confirmaría durante el mes siguiente cuando el gobierno de Estados Unidos declaró una emergencia humanitaria cuando colapsaron los centros de detención debido al aumento exagerado de menores de edad que llegaban solos a aquel país.

El funcionario accedió a darnos una entrevista sin ningún problema y nos explicó cuál es el trato que se le da a los migrantes guatemaltecos y el protocolo que se sigue, destacando que a ninguno se les pide que regresen a Guatemala ya que están solo para atenderlos.

Al día siguiente previo a partir junto con la delegación de Conamigua, visitamos al presidente municipal de Arriaga, Pedro García Arredondo, quien nos contó (no sin antes llamar a su equipo de prensa y grabar toda la plática que sostuvo con nosotros) cuál era el trato que se le daba a los indocumentados, por supuesto, solo contó las bondades. “Se les da agua, se les habilitó un albergue y que se hace todo lo posible para evitar que los policías locales extorsionen a los migrantes”, afirmó.

ESCAPARATE



Décadas de aportar al debate
Asíes cumple 35 años de historia y su participación en la consolidación de la democracia ha sido esencial.

PÁGINA 8



Agreden a canadiense en Jalapa

Vecinos de Santa María Xalapan estuvieron a punto de linchar a una mujer, lo cual evitó la PNC.

PÁGINA 10



Busca mandato perpetuo

El presidente de Ecuador solicita al parlamento aprobar la reelección indefinida para cualquier cargo.

PÁGINA 26



DE PORTADA

ARRIAGA ES PUNTO DE PARTIDA MIGRANTES Drama cotidiano



LA PEQUEÑA Amparo, de 6 años, camina en el techo de la Bestia para recibir un dulce de otro migrante.

Foto Prensa Libre: SERGIO MORALES

VIAJE ESPERANZADOR

La migración aumenta y lo alarmante es la cifra de infantes que buscan llegar a EE. UU.

POR SERGIO MORALES

Es mediodía en Arriaga, municipio al norte del estado de Chiapas, México. El sol calienta, el termómetro marca 40 grados centígrados; lo que se considera un día fresco, dicen los lugareños al reportero de *Prensa Libre*. Cientos de personas temidas y angustiadas esperan a la Bestia, para que los lleve a su destino.

Es miércoles, y como todas las semanas el tren de carga que transporta a indocumentados por México sirve de escenario del drama que viven migrantes centroamericanos, que esperan llegar a Estados Unidos para hallar trabajo y huir de la violencia.

Arriaga se convierte en el punto de partida de la



travesía de los indocumentados, cuyo objetivo —EE. UU.— cada vez está más lejano.

Los migrantes, quienes en su gran mayoría son guatemaltecos, salvadoreños y hondureños, coinciden en que llegan al municipio chiapaneco "sin mayores problemas", pero muchos no están conscientes de que durante el viaje enfrentarán peligros que los pondrán en riesgo.

Los casos de migrantes que fallecen mutilados al caer del tren, vencidos por el sueño, se cuentan por

decenas. Otros son víctimas de secuestradores, extorsionistas, tratantes de personas o del narcotráfico, que bajo amenazas los obligarán a transportar droga a EE. UU.

LLEGA LA BESTIA

A eso de las 15 horas, el enorme tren de 30 vagones arriba, procedente de Oaxaca a donde llevó, entre otros productos, maíz, frijol y cemento. Al estacionarse, los indocumentados salen de sus "escondites" y suben a la locomotora. Rumores co-

rrren de que el tren partirá de inmediato hasta Oaxaca, por lo que los migrantes se apuran a subir y tratan de ubicarse en el mejor lugar, aunque la máquina saldrá cerca de la medianoche.

El techo de la Bestia quema al tocarlo, hombres, mujeres y niños colocan pedazos de cartón para no sufrir quemaduras. Los más afortunados se instalan entre vagones pese al riesgo de una caída que sería fatal.

Los sueños de los migrantes siguen intactos. La

Infografía Prensa Libre: BILLY MELGAR

NIÑEZ

Tres hermanos viajan en el tren

El traslado de infantes en el tren de carga conocido como *la Bestia* era algo inusual hasta hace pocos meses, cuando se incrementó el número de niños que viajan en el techo de ese transporte.

Ese es el caso de Catalina Lisbeth, de 6 años; Domingo Ismael, 5; y Miguel, 4, tres hermanos que viajan junto a su madre, Carmen, y su tío, José Castro, originarios de San Rafael La Independencia, Huehuetenango, uno de los municipios más pobres del país.

Todos tienen el anhelo de llegar hasta Alabama, EE. UU., donde los esperan familiares. Mientras los pequeños comen una fruta, pan y algunas golosinas, antes de que arranque el tren, los mayores tratan de entretenerse y bromean entre sí.

"No podemos rendirnos, tenemos que pensar



Foto Prensa Libre. SERGIO MORALES

DOMINGO, CATALINA y Miguel comen fruta. Están a pocas horas de iniciar la travesía.

que Dios nos acompañará en todo el camino y que vigilará nuestros pasos", señala Castro.

La madre de los niños lo respalda. "En el pueblo no hay dinero ni trabajo, lo poco que ganamos no alcanza para más que comer tortillas con sal y frijol, por eso estamos felices, porque sabemos que allá —EE. UU.— va-

mos a trabajar y vivir mejor", dice Carmen mientras amarra a la cintura de sus hijos un lazo que sujeta de la locomotora para evitar que se caigan. La migración de menores a EE. UU. ha aumentado porque los traficantes de personas dicen que con un niño es más fácil que les den asilo en aquel país.

VULNERABILIDAD

Amistad y juventud

Diana, Belsi, Johana y Lesly son cuatro amigas que dejaron su natal San Marcos con el deseo de "aventurar". Todas son menores de edad, entre 15 y 17 años, una lleva el quinto mes de embarazo.

"Aquí nos vamos a cuidar, la amistad está ante todo", expresa Belsi, mientras sonríe y no deja fotografiarse.

"Tenemos familiares que nos esperan en Houston, Texas", añade Lesly. Las cuatro aseguran que no les advierten de peligro en la ruta.

El caso es similar al de Carlos, 26; Ernesto, 21; y Brian, 22; amigos salvadoreños que buscan llegar a San Francisco, California. Ellos tienen un título de nivel medio, pero su país no les ofrece oportunidades de desarrollo.

Dos de los jóvenes ya han viajado una vez a EE. UU., pero fueron deporta-



Foto Prensa Libre. SERGIO MORALES

CUATRO JÓVENES sonríen al ser captadas por la cámara, viajan en medio de los vagones.

Ahora intentan hacerlo de nuevo. "Siempre hemos andado juntos, desde pequeños", dijo Carlos, quien después de ser fotografiado pidió que al menos una imagen se le enviara a su correo electrónico para tener un recuerdo de su viaje en *la Bestia*.

El caso de Mario Cor Osorio, 33, de San Juan

llorenango, Quiché, es peculiar, su casa se cayó durante el terremoto de noviembre del 2012, busca trabajar para tener recursos y reconstruirla. "El Gobierno tiene mucho que gastar por eso no puedo esperar a que me den nada. Tengo que trabajar y reconstruir la casa de mi familia", precisó Cor Osorio.



Foto Prensa Libre

ES IMPOSIBLE no derramar una lágrima para los migrantes cuando se les recuerda Guatemala, como a esta mujer, quien viaja en el techo del tren.

travesía apenas empieza. Les esperan 12 horas de camino hasta el siguiente transbordo, y de cuatro a cinco días para estar en la frontera con EE. UU.

CADA VEZ MÁS NIÑOS

El drama de los migrantes conmueve a cualquiera y el de los menores hace llorar. El flujo de familias enteras que buscan "el sueño americano" se ha incrementado de una manera alarmante desde diciembre del año pasado. Las cifras de deportaciones de menores de

edad que maneja el Consejo Nacional de Apoyo al Migrante de Guatemala hablan por sí solas. En diciembre del 2013 fueron retornados desde México 156 menores; en los primeros tres meses del 2014 la cifra aumentó, y solo en abril se contabilizaron 341 —84 por ciento más que en diciembre último—. En lo que va del 2014 suman mil 63 niños deportados.

Jacinta Zelaya y Eriberto Matamoros son padres de Josué, un adolescente hondureño de 12 años, y viajan junto a Francé, madre de

tres menores, de 8, 11 y 15 años, quienes también van en el tren. "Todos quieren ir a EE. UU.; se colocaron en vagones de *la Bestia*."

"En Honduras no se puede trabajar. Si uno pone un su negocio, rápido cae la renta —extorsión— y le quitan a uno todo", cuenta Matamoros, de 52 años, con desconuelo y con el peso de la responsabilidad que siente un padre de familia de proteger a su familia en cualquier circunstancia.

Con un tono de reclamo, Zelaya explica por qué

800
MIGRANTES
se transportaban
en *la Bestia* el
miércoles último.

2
AÑOS
es la edad del niño
más pequeño que
viajaba en el tren.



Foto Prensa Libre

NIÑOS DE la familia Matamoros Zelaya, de Honduras, sonríen, su mamá observa pensativa.

la violencia lo obligó a abandonar su país. "Tengo cuatro hijos, pero dos se me enviaron, al pequeño —Josué— lo están obligando a tomar drogas, si no lo hace lo golpean, por eso me lo traje porque lo quiero salvar, sé que estamos arriesgando la vida, pero igual allá estamos condenados a morir".

"No me gusta el tren, siento que me voy a caer", dice la pequeña Amparo Nohemí mientras se come un dulce, una niña de 5 años que viaja con su madre, Briseida, y su herma-

nita, Keyly, 3. Son originarios de Quetzaltenango y buscan llegar a Nebraska, donde los espera su esposo y su hermana. Los 15 niños que viajaban en los vagones del tren esperan que el tiempo pase rápido, y mientras parten rumbo a Oaxaca, por momentos se bajan y juegan en los rieles del tren.

"Estoy en tercero primaria y he ganado todos mis grados", afirma entusiasmada Aura Sarai, de 8 años, una niña hondureña, mientras su madre asiente con tristeza.

Ahora que se publica este reportaje, se desconoce si los protagonistas de estas historias sobrevivieron, si llegaron a la frontera, si tocaron suelo estadounidense o si los detuvieron y deportaron.

Expertos señalan que la migración ilegal no se detendrá, sin importar el clima, riesgos o endurecimiento de controles migratorios de EE. UU. Las familias continuarán, aseguran, en busca de un lugar digno para vivir y hacer realidad sus sueños.

Fuente: Morales, Sergio (Prensa Libre 25/05/2014 p.2-3)

4.10 Guatemaltecos trabajan en México; buscan oportunidades

Al regreso desde Arriaga a Tapachula pudimos darnos cuenta de otra faceta de la migración tal vez menos dramática pero no por eso menos dura: la de los guatemaltecos que cruzan la frontera con México para trabajar en Chiapas.

Para encontrarlos, basta con dar una vuelta en el parque central de Tapachula o Ciudad Hidalgo, la mayoría, por no decir todos, son indígenas de las áreas pobres de San Marcos, Quetzaltenango, Totonicapán, Quiché y Huehuetenango.

Se identifican con facilidad, son tímidos y por lo regular venden dulces y golosinas en los parques o también ofrecen sus servicios de lustrar zapatos. Es muy difícil hablar con ellos a manera de entrevista, le huyen a los medios. “No estoy para eso”, “no le hago a eso” o “no tengo tiempo” fueron las respuestas a nuestras solicitudes.

Para poder obtener sus historias que serían de gran valor para el reportaje fue necesario, primero, ganar su confianza, preguntarles su nombre, contarles mi nacionalidad, sin revelar que soy periodista, así, en medio de la plática narraban sus historias de vida, vicisitudes, tristezas y alegrías.

Era imposible pensar que todas las conversaciones quedaran grabadas en mi cabeza, por lo cual grabé las pláticas en una grabadora de bolsillo que guardé todo el tiempo en la bolsa de la camisa.

Si hablar con ellos fue difícil, la fotografía sería aún más complicada (y es que el temor de ellos es ser detenidos por la Policía de Migración y que les pidan cuentas de su estatus migratorio), por lo cual fueron amplias, del parque donde trabajan. Solo dos accedieron a que les tomáramos una.

MÉXICO LOS ACOGE Laboran fuera del país

Hombres, mujeres y niños se ganan la vida a diario en fincas y parques de municipios fronterizos de México.

POR SERGIO MORALES

Con una guitarra en el hombro, un adolescente guatemalteco, de unos 13 años de edad, camina de restaurante en restaurante en Tapachula, y ofrece su talento. "¿Le canto una canción, jefe?, son solo 15 pesos", dice, mientras empieza a sonar la tonada de una clásica canción mexicana.

¿Cuál es tu nombre, de dónde eres?, se le preguntó, con la sospecha de que es guatemalteco. No responde. Muchos migrantes tienen miedo de que oficiales mexicanos les pidan cuentas de su condición migratoria y que sean deportados.

Más tarde, Efraín, el trabajador de uno de los comedores del lugar, nos confirma que el adolescente es guatemalteco, pero que nunca le han preguntado su nombre. "Aquí todo el mundo lo conoce como el Cantante", refiere.

El pequeño artista es un ejemplo de lo que ocurre con cientos de guatemaltecos, que ante la falta de empleo en el país deciden explorar nuevos horizontes en los municipios fronterizos de México.

Los connacionales se detectan con facilidad en esos lugares: son más tímidos, lucen cansados y usualmente se ganan la vi-



Foto Prensa Libre SERGIO MORALES
FRANCISCA, ORIGINARIA de Calarín, San Marcos, trabaja ocho horas diarias en una bananera.

da con lo que obtienen de la venta de dulces y golosinas o lustran zapatos.

"Vengo aquí —Tapachula— desde hace un año; vendo dulces, chicles, cigarrillos. Soy de una aldea de Totonicapán", explicó Eddy, 19, después de ganar su confianza. Comenta que en Tapachula la vida es más tranquila porque "hay menos ladrones y menos locos".

Explica: "Lo único con lo que tenemos que tener cuidado es que la Policía no nos agarre cuando estamos de malas". Al preguntarle por qué no obtiene un permiso para trabajar en el lugar, indica que no ha sacado su DPI porque no ha tenido tiempo ni dinero.

VIDA FRONTERIZA

El caso de Tapachula es parecido al de Ciudad Hi-

“ Vengo aquí desde hace un año. Vendo dulces, chicles y cigarrillos. Soy de una aldea de Totonicapán.”

Eddy, vendedor en el parque de Tapachula.

“ Dormimos en una casa que está por acá cerca. Somos cinco y entre todos pagamos nuestra renta, el agua, la luz y todo”.

Wilson, vendedor guatemalteco en Ciudad Hidalgo.

dalgo, la frontera del lado mexicano que colinda con Tecún Umán, San Marcos. A ese lugar acuden decenas de guatemaltecos para trabajar, como es el caso de Ramiro, Wilson y Antonio, jóvenes originarios de Patulul, Suchite-



Foto Prensa Libre
SONIA Y DAVID son hermanos, oriundos de San Marcos; lucen cansados después de una ardua jornada. Venden dulces y golosinas en Tapachula.



Foto Prensa Libre SERGIO MORALES
EL CANTANTE, como conocen a este niño guatemalteco, duerme en las bancas de Tapachula.

pequeñez, y que desde hace año y medio lustran zapatos en el parque central de esa ciudad.

"Nosotros dormimos en una casa que está por acá cerca. Somos cinco y entre todos pagamos nuestra renta, el agua, la luz y todos los gastos", indica Wilson, el mayor de los tres, de 20 años. Estudiar nunca fue una opción para el grupo de muchachos de Patulul. Sus padres no contaban con dinero y desde muy pequeños los enviaron a trabajar al campo y en las fincas de café cercanas a su municipio; sin embargo, desde que la producción del grano se vio afectada por la roya se perdieron muchos empleos y con ello la posibilidad de vivir cerca de la familia.

MÁS AFORTUNADOS

Algunos connacionales corren con mejor suerte al obtener un trabajo en las fincas en los municipios fronterizos mexicanos.

La finca bananera San José cuenta entre su personal con al menos 20 guatemaltecos que acudieron

en busca de empleo. Ahí hay campesinos y empacadores, quienes producen hasta 500 cajas de banana en ocho horas, y por las cuales, entre todos los empleados, se reparten 70 pesos —unos Q120—, por cada caja, cantidad que aprecian los trabajadores guatemaltecos.

"Aquí estamos bien, nos tratan bien, nos pagan puntual y no hay nada de qué quejarse", manifiesta Francisca, de Catarina, San Marcos, mientras revisa el producto que será exportado a EE. UU.

Los administradores de la finca reconocen en los guatemaltecos una mano de obra valiosa y aseguran que se respetan sus derechos laborales.

"Aquí nos pagan si trabajamos duro, por eso no bajamos tiempo, porque entre más trabajamos, más ganamos", afirma Rafael, originario de El Tumbador, San Marcos, y padre de dos niñas.

El reportero de Prensa Libre regresa a Tapachula por la noche, busca en el parque al joven cantante guatemalteco, pero no lo encuentra.

Tras una búsqueda exhaustiva fue localizado, reconstado en una banca. Se le intentó hablar, pero no respondió, descansa profundamente.

Esa noche llovió fuerte. El niño cantante dormía y recuperaba fuerzas para enfrentar al otro día, una jornada de arduo trabajo.

Fuente: Morales, Sergio Prensa Libre 25/05/2014 p.5

4.11 Visita a centro de detención

Como parte de la gira de trabajo en Tapachula también visitamos un centro de detención para migrantes que están a punto de ser deportados, el Centro de Detención Siglo 21.

Con contadas excepciones, los funcionarios mexicanos que administran el centro no permiten el ingreso a la Prensa, por tal razón, tuve que ingresar como un delegado de Conamigua y sin cámara de fotografías, solo la grabadora de bolsillo.

En el lugar, decenas de migrantes se veían en pequeños cuartos, mujeres con niños de brazos llorando, el calor era insoportable y sin lugares adecuados para el descanso. Hay ciudadanos de todas nacionalidades no solo de Centroamérica, incluso, encontramos ecuatorianos, panameños y nicaragüenses, todos queriendo fingir ser guatemaltecos para, de esa forma, ser deportados al país más cercano posible y de nuevo regresar a México e intentar la conquista del “sueño americano”.

El Informe sobre las Estaciones Migratorias del Instituto Nacional de Migración (2013: p. 47) indica que los migrantes son víctimas de agresiones, incluso, por las mismas autoridades del gobierno.

Después de una serie de entrevistas efectuadas a migrantes detenidos en tres estaciones informaron que al menos una de cada tres consideró haber sufrido agresiones físicas, psicológicas o verbales durante su detención en la estación de Iztapalapa.

Además, el informe “confirma que las violaciones a derechos de personas migrantes por parte del INM, en la verificación migratoria, así como al interior de sus garitas estancias provisionales o estaciones migratorias, no consisten en hechos aislados”, sino que se trata de “prácticas institucionalizadas”.

Después de la visita llegó el momento de regresar a Guatemala, con una gran cantidad de historias por contar, el ingreso a nuestro país por la frontera Tecún

Umán no tuvo inconvenientes, solo es necesario sellar el pasaporte para registrar la salida y uno está de vuelta en Guatemala.

En la fuente de migrantes me desarrollé hasta el 31 de diciembre del 2014 fecha en la cual los jefes superiores me promovieron a la sección de Internacionales.

4.12 ¿Qué sigue?

La migración tanto la regular como la ilegal tuvo un giro abrupto el 20 de enero de 2017 cuando Donald Trump, miembro del Partido Republicano, asumió la presidencia de Estados Unidos. Contra muchos pronósticos el 8 de noviembre de 2016 se impuso a la demócrata Hillary Clinton, con una oferta electoral que incluía mano dura en contra de la migración ilegal y la construcción de un muro a lo largo de la frontera con México que seguía vigente después del primer año de su mandato.

Sus amenazas, a juzgar por estadísticas oficiales, tuvieron resultado al menos durante el primer año de su gobierno. Durante la primera parte del 2017 la cantidad de detenciones en la frontera sur del país se redujo significativamente.

El suplemento de *The New York Times International Weekly*, publicado en Prensa Libre (2017. p.35) señala que “de febrero a mayo —del 2017— el número de migrantes indocumentados detenidos o atrapados a lo largo de la frontera suroeste de Estados Unidos se redujo en un 60 por ciento en comparación con el mismo periodo del año anterior. De acuerdo con la Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza, eso evidencia de que menos migrantes se dirigen al norte”.

La misma publicación destaca que incluso en México, las estadísticas comprueban la disminución de la migración desde Centroamérica. “Las autoridades mexicanas

registraron un descenso de 56 por ciento en el número de migrantes indocumentados detenidos en su país —muchos de ellos presuntamente en camino a Estados Unidos— en los primeros cuatro meses de la administración Trump, en comparación con el mismo periodo del año anterior”, cita el medio.

Si ya de por sí la migración de miles de guatemaltecos ha sido desalentadora para Guatemala, ya que eso implica la fuga de capital humano y potenciales talentos, el futuro es igual de oscuro si estos miles de guatemaltecos o centroamericanos se quedan en sus países de origen, puesto que esto presionaría el ya colapsado sistema social (y con esto no se sugiere que la migración es la solución, simplemente se plantea la consecuencia lógica).

La misma publicación cita a expertos para quienes “el declive en la migración podría ejercer presión adicional sobre los países centroamericanos, al incrementar la competencia por trabajo, que de por sí escasea, y empujar potencialmente a más gente a las pandillas criminales que han aterrorizado a la región”.

Las estadísticas que presenta el sitio web (<https://www.cbp.gov/>), de la Patrulla Fronteriza de Estados Unidos, confirman la tendencia de la baja en la migración.

De enero a julio de 2016, un total de 267 mil 746 indocumentados fueron detenidos en la frontera sur del país, mientras que la cifra decayó hasta 165 mil 33 en el mismo período del 2017, un 61.64 por ciento menos.

No se sabe qué pasará en el futuro en Estados Unidos, así como podrían suavizarse las políticas migratorias, puede que no haya marcha atrás; por lo cual, evitar la migración ilegal debe ser una iniciativa que nazca en los países “exportadores” de personas.

Conclusiones

1. Los desafíos que se enfrentan para una cobertura de este tipo, en el extranjero, son superables con una adecuada coordinación y solicitud de información, sobre todo de las condiciones de seguridad, de las áreas donde se desarrollará el trabajo periodístico, así como de los lugares en donde se transitará.
2. Los riesgos disminuyen considerablemente cuando se pide apoyo a instituciones oficiales tanto en Guatemala como en el país de destino. Aventurarse sin el conocimiento suficiente es un riesgo. Por ejemplo, ya sobre “la Bestia” funcionarios y trabajadores de la empresa de trenes nos sugirieron que no viajáramos en el tren, sobre todo porque el viaje partiría a la medianoche, e incluso de haber sido de día sugieren a los periodistas no efectuarlo.
3. Las autoridades mexicanas proporcionaron el apoyo necesario para que la cobertura periodística pudiera efectuarse sin contratiempo.
4. Los puntos fronterizos entre México y Guatemala tienen controles débiles, lo cual quedó demostrado cuando durante mi ingreso a ese país ya que las autoridades migratorias de la frontera El Carmen-Tapachula, no me solicitaron la visa, ni siquiera el pasaporte y prácticamente ingresé a ese país de incógnito. Fue hasta que regresé a presentar mi documento que registré mi visita. La porosidad también se constata en la frontera Tecún Umán-Ciudad Hidalgo. En ese lugar, las balsas con guatemaltecos que cruzan a plena luz del día se evidencian, muchos solo van de paso a las ciudades fronterizas y a comprar mercancías y regresan.

5. Entre más se interna uno a territorio mexicano se incrementan los controles. En los 247 kilómetros que van desde Tapachula a Arriaga nos detuvieron en cuatro ocasiones, entre puestos de vigilancia estatales, de la Policía Federal y del Ejército mexicano.
6. La problemática de la migración ilegal no se detendrá hasta que las condiciones de violencia, desigualdad y pobreza se minimicen. De acuerdo a la cobertura y posterior publicación de notas relacionadas al tema migrantes, se puede concluir que, en Guatemala, estas causas son las principales motivaciones que tienen las personas para migrar. Mientras que en la provincia es por la búsqueda de mejores oportunidades de desarrollo, la violencia se convierte en una causa más recurrente en el área metropolitana.
7. La promoción que se hizo del frustrado proyecto de la reforma migratoria en Estados Unidos causó el desborde de las migraciones de menores de edad desde Guatemala. Los traficantes de personas aprovecharon la lógica cobertura que hicieron los medios de comunicación sobre el tema para engañar a la gente en la provincia de que había una oportunidad de obtener una residencia legal si viajaban a aquel país.
8. Las personas que migran hacia Estados Unidos son de escasos recursos, algunas de las cuales venden o empeñan sus precarias viviendas o terrenos que habitan para costear el viaje. En el interior del país, las mafias se han organizado de tal forma que en contubernio con abogados hacen firmar a las personas documentos donde les ceden sus terrenos a cambio de cantidades de dinero mucho menor al valor de los inmuebles.

Recomendaciones

A los colegas periodistas

Planificar de manera adecuada y con suficiente antelación los procedimientos a seguir en coberturas que por su naturaleza no son tan usuales. Como en el presente caso, en donde la cobertura puede representar algún nivel de riesgo debido a que se desconocían las condiciones de esa parte de la ruta migratoria de los centroamericanos, es imperativo informarse adecuadamente del contexto de la región a la que se piensa viajar, para solicitar apoyo con entidades oficiales, de ser necesario.

A las entidades gubernamentales pertinentes y organizaciones sociales

Desarrollar campañas de información que puedan alcanzar a la mayor cantidad de personas posible cuando en Estados Unidos cobren auge noticias como la reforma migratoria, que puedan representar algún beneficio para los migrantes, ya que indudablemente los medios reproducirán esas informaciones y las bandas de traficantes de personas las pueden utilizar para engañar a las personas que no cuentan con información a su alcance.

A los medios de comunicación

Discutir apropiadamente entre reporteros, editores y jefes de información el enfoque que se dará a una noticia que pueda representar beneficios para los migrantes que radican en Estados Unidos, para evitar el aprovechamiento de parte de las redes de tratantes.

A los gobiernos de turno

Impulsar y coordinar las políticas necesarias para reducir los niveles de pobreza y desigualdad en el país, ya que son los principales motivos por los cuales los guatemaltecos migran de manera ilegal a Estados Unidos.

Al Organismo Judicial y Ministerio Público

Tomar las medidas necesarias para judicializar los casos de estafas a personas de escasos recursos en el interior del país, que están a cargo de bandas bien organizadas que incluyen abogados y reclutadores que esperan la coyuntura adecuada para ofrecer sus servicios.

Referencias bibliográficas

1. Alarcón Acosta, Rafael. Escala Rabadán, Luis. Odgers Ortiz, Olga. 2014. *Mudan el hogar al Norte*.
2. Alonso Piñeiro, Armando. 2006. Enciclopedia de Periodismo. España, Valleta.
3. Anguiano Téllez, María Eugenia. Cruz Piñeiro, Rodolfo. 2014. *Migraciones internacionales, crisis y vulnerabilidades*. Perspectivas comparadas. México: El Colegio de la Frontera Norte.
4. Azuara, Araceli (2010) Panorama general de la migración extracontinental en las Américas. Citada en la *Memoria de migración extracontinental en las Américas*. Washington, Estados Unidos: Organización de Estados Americanos (OEA). Comisión Especial de Asuntos Migratorios.
5. Diario Prensa Libre años 2014-2017.
6. Del Cid Muralles, Rosa María. 2012. *Descripción del imaginario de la migración de los jóvenes guatemaltecos desde los espacios comunicacionales*. Tesis Licenciada en Ciencias de la Comunicación. Guatemala: Universidad de san Carlos de Guatemala. Escuela de Ciencias de la Comunicación.
7. Fagoaga Concha. 1982. *Periodismo Interpretativo, el análisis de la noticia*. México: Trillas.
8. García Zamora, Rodolfo 2012. *Crisis, migración y desarrollo. Los actores sociales y el reto de las nuevas políticas públicas en México*. Tesis. Doctorado en Estudios del Desarrollo. México: Universidad Autónoma de Zacatecas.
9. Gularte Susana et al. 2010. *Análisis y estudio de las migraciones según el Currículum Nacional Base (CNB)*. Guatemala: Ministerio de Educación.

10. Guatemala, leyes, decretos etc. Decreto Ley 46-2007 Ley del Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala. Guatemala: Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala (Conamigua).
11. López Hidalgo, Antonio. 2009. *Géneros periodísticos complementarios: una aproximación crítica a los formatos*.
12. Observatorio de migración. 2013. México. *Informe sobre las estaciones migratorias*. México: Instituto Nacional de Migración.
13. Orozco Manuel y Yansura Julia. 2015. *Centroamérica en la mira. La migración en su relación con el desarrollo y las oportunidades para el cambio*. Buenos Aires, Argentina: Teseo
14. Pena de Oliveira, Felipe. 2009. *Teoría del Periodismo*. México: Alfaomega Grupo Editor.
15. Rodríguez Chávez, Ernesto. 2010. Citado en la Memoria de migración extracontinental en las Américas. Washington, Estados Unidos: Organización de Estados Americanos (OEA). Comisión Especial de Asuntos Migratorios.
16. Solidaridad sin Fronteras. 2007. Guatemala: Conferencia Episcopal de Guatemala.
17. Villaseñor Roca, Blanca. Moreno Mena, José Ascensión. 2006. *Las mujeres en la migración. Testimonios, Realidades y denuncias*. Mexicali, Baja California: Centro de Reintegración Familiar de Menores Migrantes A.C.

E-grafías

1. Agencia de Naciones Unidas para los Refugiados (Acnur), sitio web oficial. <http://www.acnur.org/> 13/Marzo/2017, 20hrs.
2. Agencia de noticias EFE. Portal web noticioso de la agencia <https://www.efe.com/efe/america/2> 25/Febrero/17, 21.30 hrs.
3. BBC Mundo, portal de noticias en español. <http://www.bbc.com/mundo/noticias> 4/Abril/2017, 18hrs.
4. Cadena 3 Noticias, canal de videos en la red YouTube. <https://www.youtube.com/channel/UCcHtke0raf8vNYLM1Hbq3Jw> 15/Septiembre/2017, 19.30hrs.
5. Departamento de Seguridad Nacional de Estados Unidos (DHS) sitio web oficial. <https://www.dhs.gov/> 05/Mayo/2017, 19hrs.
6. El Mundo, medio de comunicación español, sitio web. <http://www.elmundo.es/> 15/Septiembre/2017, 20.45hrs.
7. Ley William Wilberforce de Autorización para la Protección de Víctimas de Tráfico publicada por el Departamento de Estado de Estados Unidos, en su sitio en internet. <https://www.state.gov/j/tip/laws/113178.htm> 17/Septiembre/2017, 22hrs.
8. Organización Internacional para las Migraciones (OIM), sitio oficial en Internet. <https://www.iom.int/es/los-terminos-clave-de-migracion> 25/Febrero/2017 , 17hrs.
9. Patrulla de Control Fronterizo de la frontera sur de Estados Unidos, sitio en internet. <https://www.cbp.gov> 10/Agosto/2017, 18.50hrs. y 05/Marzo/2018, 19.30hrs.

10. Periodismo para periodistas, documento de la Fundación Doses, Guatemala. Material disponible en internet.
<http://www.dosesguatemala.org/wp-content/uploads/2012/03/Periodismo-par-Periodistas.pdf>
26/Febrero/2017, 10hrs.
11. Prensa Libre. Portal web noticioso
<http://www.prensalibre.com/> 20/Febrero/2017, 11hrs; 16/Abril/2017, 13.30hrs; 23/Junio/2017, 20hrs; 14/Septiembre/2017, 21.30hrs; y 10/Octubre/2017, 22hrs.
12. Univisión, canal de videos en la red YouTube.
https://www.youtube.com/channel/UC32Tdilsh_5X8tKr_9rKQyA
15/Septiembre/2017, 21.50hrs.